

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

UNITED NATIONS NATIONS UNIES



ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL
OFFICIAL RECORDS: FIFTEENTH SESSION

31 MARCH — 28 APRIL 1953

RESOLUTIONS

31 MARS — 28 AVRIL 1953

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL
PROCES-VERBAUX OFFICIELS: QUINZIEME SESSION

SUPPLEMENT No. 1

NEW YORK

NOTE

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

E/2419

12 May 1953

TABLE OF CONTENTS

Resolutions 460 (XV) to 481 (XV)

<i>Resolution No.*</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>
460 (XV).	World economic situation Resolution of 23 April 1953	1
461 (XV).	Integrated economic development Resolution of 23 April 1953	1
462 (XV).	Procedure for the convening of study groups and international commodity conferences Resolutions A and B of 27 April 1953	2
463 (XV).	International action for conservation and utilization of non-agricultural and water resources Resolution of 17 April 1953	3
464 (XV).	Annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East Resolutions A and B of 24 April 1953	4
465 (XV).	Application of Afghanistan for membership in the Economic Commission for Asia and the Far East Resolution of 24 April 1953	4
466 (XV).	Report of the International Bank for Recon- struction and Development Resolution of 14 April 1953	4
467 (XV).	Report of the International Monetary Fund Resolution of 13 April 1953	5
468 (XV).	Report of the Transport and Communications Commission (sixth session)	
	A. Report of the Commission	
	B. Pollution of sea-water	
	C. Situation with respect to ratification of the Con- vention on the Inter-Governmental Maritime Consulta- tive Organization	
	D. Uniform system of road signs and signals Annex	
	E. Licensing of motor vehicle drivers	
	Convention on Road Traffic: draft amended an- nex 8	
	F. Customs formalities for the temporary importation of private vehicles and for tourism	
	G. Transport of dangerous goods	
	H. Discrimination in transport insurance	
	I. United Nations priority programmes and concentra- tion of effort and resources Resolutions of 15 and 16 April 1953	5
469 (XV).	Report of the Statistical Commission (seventh session)	
	A. Report of the Commission	
	B. Principles for statistics of external trade	
	C. Definitions in basic industrial statistics	
	D. Principles for a vital statistics system	
	E. Recommendations for migration statistics	
	Resolutions of 27 April 1953	11

* (XV) denotes the fifteenth session.

TABLE DES MATIERES

Résolutions 460 (XV) à 481 (XV)

<i>Numéros des résolutions*</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
460 (XV).	Situation économique mondiale Résolution du 23 avril 1953	1
461 (XV).	Développement économique intégré Résolution du 23 avril 1953	1
462 (XV).	Procédure à suivre pour la réunion de groupes d'études et de conférences internationales sur les pro- duits de base Résolutions A et B du 27 avril 1953	2
463 (XV).	Mesures à prendre sur le plan international pour la conservation et l'utilisation des ressources non agri- coles et des ressources hydrauliques Résolution du 17 avril 1953	3
464 (XV).	Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient Résolutions A et B du 24 avril 1953	4
465 (XV).	Demande d'admission de l'Afghanistan à la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient Résolution du 24 avril 1953	4
466 (XV).	Rapport de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement Résolution du 14 avril 1953'	4
467 (XV).	Rapport du Fonds monétaire international Résolution du 13 avril 1953	5
468 (XV).	Rapport de la Commission des transports et des communications (sixième session)	
	A. Rapport de la Commission	
	B. Pollution de l'eau de mer	
	C. Etat des ratifications de la Convention relative à la création d'une Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime	
	D. Système uniforme de signalisation routière Annexe	
	E. Délivrance des permis de conduire des véhicules automobiles Convention sur la circulation routière: projet de texte amendé pour l'annexe 8	
	F. Formalités douanières concernant l'importation tem- poraire des véhicules de tourisme et le tourisme	
	G. Transport des marchandises dangereuses	
	H. Discrimination en matière d'assurances de transport	
	I. Programmes prioritaires des Nations Unies et con- centration des efforts et des ressources Résolutions des 15 et 16 avril 1953	5
469 (XV).	Rapport de la Commission de statistique (sep- tième session)	
	A. Rapport de la Commission	
	B. Principes relatifs aux statistique du commerce ex- terieur	
	C. Définitions pour les statistiques industrielles de base	
	D. Principes d'un système de statistiques de l'état civil	
	E. Recommandations relatives aux statistiques des migrations Résolutions du 27 avril 1953	11

* Le chiffre XV désigne la quinzième session.

<i>Resolution No.*</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>
470 (XV).	Expanded Programme of Technical Assistance Annex: Resolution A adopted by the Technical Assistance Committee on 27 March 1953 Resolution of 15 April 1953	13
471 (XV).	Report of the Population Commission (seventh session) Resolutions A,B,C,D and E of 14 April 1953	15
472 (XV).	Recommendations concerning international respect for the right of peoples to self-determination Resolution of 1 April 1953	17
473 (XV).	Interim report of the Rapporteur on Freedom of Information Resolution of 6 April 1953	18
474 (XV).	Allegations regarding infringements of trade union rights received under Council resolution 277 (X) Resolutions A,B,C,D and E of 9 April 1953	18
475 (XV).	Slavery: report of the Secretary-General under Council resolution 388 (XIII) Resolution of 27 April 1953	20
476 (XV).	International co-operation on cartography Resolutions A and B of 6 April 1953	21
477 (XV).	United Nations narcotics laboratory Resolution of 10 April 1953	22
478 (XV).	Invitation of Libya, Nepal, the Republic of Korea and Spain to the United Nations Opium Conference Resolution of 2 April 1953	22
479 (XV).	Accession of Italy to the Convention on the Declaration of Death of Missing Persons Resolution of 10 April 1953	23
480 (XV).	Non-governmental organizations I. Application and re-applications for consultative status Resolutions A and B of 6 and 27 April 1953	23
	II. Review of organizations admitted to consultative status in category B at or before the thirteenth session of the Council Resolution of 28 April 1953	24
481 (XV).	Amendment of the rules of procedure of the Council and its functional commissions Annex: text of the rules of procedure revised by the Council at its fifteenth session Resolution of 1 April 1953	25

Other decisions taken by the Council at its fifteenth session

Election of officers of the Council for 1953	26
Election of members of the Council Committee on Non-Governmental Organizations	26
Confirmation of members of functional commissions of the Council	26
Inter-governmental organizations	27
Calendar of Conferences for 1953	29
Provisional agenda for the sixteenth session of the Council	29

APPENDIX

Agenda for the fifteenth session of the Council . . .	30
---	----

<i>Numéros des résolutions*</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
470 (XV).	Programme élargi d'assistance technique Annexe: résolution A adoptée par le Comité de l'assistance technique le 27 mars 1953 Résolution du 15 avril 1953	13
471 (XV).	Rapport de la Commission de la population (septième session) Résolutions A,B,C,D et E du 14 avril 1953	15
472 (XV).	Recommandations concernant le respect interna- tional du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes Résolution du 1er avril 1953	17
473 (XV).	Rapport intérimaire du Rapporteur chargé des questions relatives à la liberté de l'information Résolution du 6 avril 1953	18
474 (XV).	Plaintes relatives à des atteintes à l'exercice des droits syndicaux, reçues conformément à la résolution 277 (X) du Conseil Résolutions A,B,C,D et E du 9 avril 1953	18
475 (XV).	Esclavage: rapport du Secrétaire général en exécution de la résolution 388 (XIII) du Conseil Résolution du 27 avril 1953	20
476 (XV).	Coopération internationale dans le domaine de la cartographie Résolutions A et B du 6 avril 1953	21
477 (XV).	Laboratoire des Nations Unies pour les recher- ches sur les stupéfiants. Résolution du 10 avril 1953	22
478 (XV).	Invitation à adresser à l'Espagne, à la Libye, au Népal et à la République de Corée pour la Confé- rence des Nations Unies sur l'opium Résolution du 2 avril 1953	22
479 (XV).	Adhésion de l'Italie à la Convention concernant la déclaration de décès de personnes disparues Résolution du 10 avril 1953	23
480 (XV).	Organisations non gouvernementales I. Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes présentées à nouveau Résolutions A et B des 6 et 27 avril 1953	23
	II. Révision de la liste des organisations non gouverne- mentales auxquelles le statut consultatif de la caté- gorie B a été accordé au cours des treize premières sessions du Conseil Résolution du 28 avril 1953	24
481 (XV).	Modification des règlements intérieurs du Con- seil et de ses commissions techniques Annexe: texte des articles des règlements intérieurs modifiés par le Conseil à sa quinzième session Résolution du 1er avril 1953	25

Autres décisions prises par le Conseil à sa quinzième session

Election du Bureau du Conseil pour 1953	26
Election de membres du Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales	26
Confirmation de la nomination de membres des com- missions techniques du Conseil	26
Organisations intergouvernementales	27
Calendrier des conférences pour 1953	29
Ordre du jour provisoire de la seizième session du Conseil	29

APPENDICE

Ordre du jour de la quinzième session du Conseil . .	30
--	----

RESOLUTIONS

adopted by the
ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL
during its fifteenth session
from 31 March to 28 April 1953

adoptées par le
CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL
au cours de sa quinzième session
du 31 mars au 28 avril 1953

460 (XV). World economic situation

Resolution of 23 April 1953¹

The Economic and Social Council,

Taking into account the World Economic Report, 1951-52,² presented by the Secretary-General,

Considering that it is desirable and necessary to make comparative studies of the economies of the various areas involved,

Requests the Secretary-General to include in future economic and statistical reports index numbers relating to the absolute value, quantum and unit value of marine freight rates, Conference and non-Conference, distinguishing between traffic from industrial countries to primary producing countries and vice versa.

461 (XV). Integrated economic development

Resolution of 23 April 1953³

The Economic and Social Council,

Having examined the Secretary-General's report⁴ on the progress of the work undertaken in accordance with Council resolution 416 F (XIV),

Reaffirming the principles set forth in General Assembly resolution 521 (VI) and Council resolution 416 F (XIV) with regard to the need for the rapid industrialization of under-developed countries,

1. *Notes the Secretary-General's first report on the progress of the work undertaken in accordance with resolution 416 F (XIV);*

2. *Requests the Secretary-General, in continuing his studies on the question of industrialization as part of the problem of integrated economic development of under-developed countries, to submit, after taking into account the discussions in the fifteenth session of the Council and not later than the eighteenth session of the Council, a study on the processes and problems of industrialization which may assist the under-developed countries in pre-*

¹ See document E/SR.698.

² See documents E/2353 and Corr.1.

³ See document E/SR.697.

⁴ See document E/2384.

460 (XV). Situation économique mondiale

Résolution du 23 avril 1953¹

Le Conseil économique et social,

Uu le Rapport sur l'économie mondiale, 1951-52², présenté par le Secrétaire général,

Considérant qu'il est utile et nécessaire d'effectuer une étude comparative de l'économie des diverses régions en question,

Invite le Secrétaire général à inclure à l'avenir dans les rapports économiques et statistiques les indices de la valeur absolue, du quantum et de la valeur unitaire des frets maritimes, fixés ou non par les conférences, en faisant la distinction entre les exportations des pays industriels vers les pays de production primaire et les exportations des pays de production primaire vers les pays industriels.

461 (XV). Développement économique intégré

Résolution du 23 avril 1953³

Le Conseil économique et social,

Ayant étudié le rapport du Secrétaire général⁴ sur l'état des travaux entrepris en vertu de la résolution 416 F (XIV) du Conseil,

Réaffirmant les principes énoncés dans les résolutions 521 (VI) de l'Assemblée générale et 416 F (XIV) du Conseil, quant à la nécessité d'une industrialisation rapide des pays insuffisamment développés,

1. *Prend acte du premier rapport du Secrétaire général sur l'état des travaux entrepris en vertu de la résolution 416 F (XIV);*

2. *Prie le Secrétaire général, à l'occasion des études qu'il continuera d'effectuer sur l'industrialisation dans le cadre du développement économique intégré des pays insuffisamment développés, de présenter, après avoir tenu compte des discussions du Conseil à sa quinzième session, et au plus tard à la dix-huitième session du Conseil, une étude sur les méthodes et les problèmes de l'industrialisation qui puisse aider les pays insuffisam-*

¹ Voir le document E/SR.698.

² Voir le document E/2353.

³ Voir le document E/SR.697.

⁴ Voir le document E/2384.

paring practical programmes of rapid industrialization, the study to deal also with the economic, social, fiscal, technical and organizational problems involved and with the role which the industrially advanced countries can play in order to help further such programmes;

3. *Authorizes* the Secretary-General if necessary to consult with experts for the purposes of the above study;

4. *Invites* the Secretary-General to prepare for the seventeenth session of the Council:

(a) A bibliography of the studies undertaken by the organs of the United Nations and the specialized agencies on the subject of industrialization of under-developed countries;

(b) A similar bibliography of important books and documents otherwise published on the subject;

5. *Requests* the Secretary-General, in the light of the above, to prepare and submit a list of subjects relating to the industrialization of under-developed countries which have not so far been dealt with by the United Nations or the specialized agencies, with a view to completing the programme of studies requested in General Assembly resolution 521 (VI);

6. *Requests* the Secretary-General also to submit further details of the functioning of development corporations in the countries where they exist.

462 (XV). Procedure for the convening of study groups and international commodity conferences

Resolutions of 27 April 1953^a

A

The Economic and Social Council,

Recognizing the importance to all countries of maintaining adequate machinery to facilitate international consideration of problems of primary commodities,

Recalling Council resolutions 30 (IV), 296 (XI) and 373 (XIII) relating to international commodity arrangements,

Believing that these resolutions continue to constitute an effective basis for international consultation and action,

Noting the study requested in paragraph 6 of General Assembly resolution 623 (VII),

1. *Reaffirms* Council resolution 296 (XI) governing the procedures to be followed by the Secretary-General in convening inter-governmental commodity conferences;

2. *Recommends* that Members of the United Nations continue to accept the principles of chapter VI of the Havana Charter for an International Trade Organization as a general guide in inter-governmental consultation or action with respect to commodity problems;

^a See document E/SR.702.

ment développés à élaborer des programmes pratiques d'industrialisation rapide; cette étude traitera aussi des problèmes économiques, sociaux, fiscaux, techniques et d'organisation que pose l'industrialisation et du rôle que peuvent jouer les pays dont l'industrie est développée pour aider à l'exécution desdits programmes;

3. *Autorise* le Secrétaire général à consulter, le cas échéant, des experts aux fins de l'étude précitée;

4. *Invite* le Secrétaire général à établir, pour la dix-septième session du Conseil:

a) Une bibliographie des études entreprises par les organes des Nations Unies et par les institutions spécialisées sur l'industrialisation des pays insuffisamment développés;

b) Une bibliographie des livres et documents importants publiés par ailleurs sur la question;

5. *Prie* le Secrétaire général, compte tenu des dispositions qui précèdent, d'établir et de présenter une liste de questions relatives à l'industrialisation des pays insuffisamment développés que l'Organisation des Nations Unies ou les institutions spécialisées n'ont pas traitées jusqu'à présent, en vue de compléter le programme d'études prévu par la résolution 521 (VI) de l'Assemblée générale;

6. *Prie* le Secrétaire général de présenter en outre d'autres détails sur le fonctionnement des sociétés de développement dans les pays où existent des sociétés de ce type.

462 (XV). Procédure à suivre pour la réunion de groupes d'études et de conférences internationales sur les produits de base

Resolutions du 27 avril 1953^b

A

Le Conseil économique et social,

Reconnaissant qu'il est important pour tous les pays d'assurer le fonctionnement d'un système qui puisse faciliter l'étude internationale des problèmes relatifs aux produits de base,

Rappelant les résolutions 30 (IV), 296 (XI) et 373 (XIII) du Conseil concernant les ententes internationales relatives aux produits de base,

Convaincu que ces résolutions constituent toujours une base utile pour les consultations et l'action internationales,

Prenant acte de ce que l'Assemblée générale, au paragraphe 6 de sa résolution 623 (VII), a demandé qu'un rapport soit rédigé,

1. *Réaffirme* la résolution 296 (XI) du Conseil, qui détermine les procédures que le Secrétaire général devra suivre pour la convocation des conférences intergouvernementales relatives aux produits de base;

2. *Recommande* que, dans les consultations ou l'action intergouvernementales ayant trait aux produits de base, les Membres de l'Organisation des Nations Unies continuent à s'inspirer, d'une manière générale, des principes énoncés au chapitre VI de la Charte de La Havane instituant une Organisation internationale du commerce;

^b Voir le document E/SR.702.

3. *Recommends* that the membership of the Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements (ICCICA) should be increased to four, the fourth member to be a person of wide experience in the problems confronting countries undergoing development whose economies are primarily dependent on the production and international marketing of primary commodities, and authorizes the Secretary-General to make this appointment;

4. *Recommends* that the ICCICA should continue to review international commodity problems and to assist in inter-governmental consultation and action in respect of such problems;

5. *Recommends* that the group of experts appointed under General Assembly resolution 623 (VII) should devote attention to the question of the use of study groups and international commodity conferences.

B

The Economic and Social Council

1. *Requests* the Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements (ICCICA) to consult governments on the desirability and usefulness of convening an inter-governmental study group on steel, and to transmit to the governments for their information the official records of the discussion of the question at the fifteenth session of the Council;

2. *Recommends* that the governments consulted should transmit their views on the question to the ICCICA not later than 30 September 1953;

3. *Requests* the ICCICA to consider the replies received from governments and to report to the Council at its seventeenth session on the action taken in this matter.

463 (XV). International action for conservation and utilization of non-agricultural and water resources

Resolution of 17 April 1953⁶

The Economic and Social Council,

Taking into account the importance, from the point of view of economic and social progress, of developing rational programmes for the conservation and utilization of non-agricultural natural resources and water resources, and

Considering that Council resolutions 345 (XII) and 417 (XIV) provide for effective action to promote that purpose,

1. *Takes note* of the report⁷ of the Secretary-General;

2. *Recommends* the effective continuation of the action provided for by resolution 345 (XII) and that the earliest possible action be taken under resolution 417 (XIV).

⁶ See document E/SR.690.

⁷ See document E/2367.

3. *Recommande* de porter à quatre le nombre des membres de la Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base (ICCICA), le quatrième membre devant être une personne ayant une grande connaissance des problèmes qui se posent dans les pays en cours de développement dont l'économie dépend essentiellement de la production et de la commercialisation internationale des produits de base, et autorise le Secrétaire général à nommer ce membre;

4. *Recommande* que l'ICCICA poursuive l'étude des problèmes internationaux qui concernent les produits de base et continue à faciliter les consultations et l'action intergouvernementales en ce domaine;

5. *Recommande* que le groupe d'experts créé en vertu de la résolution 623 (VII) de l'Assemblée générale prenne en considération la question de l'utilisation de groupes d'études et de conférences internationales sur les produits de base.

B

Le Conseil économique et social

1. *Prie* la Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base (ICCICA) de consulter les gouvernements sur l'opportunité et l'utilité de réunir un groupe d'études intergouvernemental de l'acier, en leur communiquant à titre d'information les comptes rendus officiels des débats qui se sont déroulés sur cette question à la quinzième session du Conseil;

2. *Recommande* aux gouvernements consultés de faire connaître leurs vues sur la question à l'ICCICA le 30 septembre 1953 au plus tard;

3. *Prie* l'ICCICA, lorsqu'elle aura examiné les réponses des gouvernements, de rendre compte au Conseil, à sa dix-septième session, de la décision qu'elle aura prise sur cette question.

463 (XV). Mesures à prendre sur le plan international pour la conservation et l'utilisation des ressources non agricoles et des ressources hydrauliques

Résolution du 17 avril 1953⁶

Le Conseil économique et social,

Tenant compte de l'importance que présente l'élaboration de programmes rationnels de conservation et d'utilisation des ressources naturelles non agricoles et des ressources hydrauliques, du point de vue du progrès économique et social, et

Considérant que les résolutions 345 (XIII) et 417 (XIV) du Conseil contiennent des dispositions qui permettent de prendre des mesures positives à cette fin,

1. *Prend acte* du rapport du Secrétaire général⁷;

2. *Recommande* de poursuivre d'une manière efficace les activités prévues par la résolution 345 (XII) et d'entreprendre le plus tôt possible les tâches prescrites par la résolution 417 (XIV).

⁶ Voir le document E/SR.690.

⁷ Voir le document E/2367.

464 (XV). Annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East

Resolutions of 24 April 1953⁸

A

The Economic and Social Council,

Takes note of the annual report⁹ of the Economic Commission for Asia and the Far East and the programme of work and priorities contained therein.

B

The Economic and Social Council

1. *Takes note* of the Commission's recommendation regarding the future location of its working site;

2. *Requests* the Secretary-General to take action on the lines indicated in the statement of the Assistant Secretary-General as given in paragraph 184 of the report of the Commission.

465 (XV). Application of Afghanistan for membership in the Economic Commission for Asia and the Far East

Resolution of 24 April 1953¹⁰

The Economic and Social Council,

Noting the communication¹¹ from the Permanent Representative of Afghanistan to the United Nations dated 24 March 1953, with respect to the admission of Afghanistan to full membership in the Economic Commission for Asia and the Far East,

Amends the list of member countries in paragraph 3¹² of the terms of reference of the Economic Commission for Asia and the Far East to read as follows:

"Afghanistan, Australia, Burma, China, France, India, Indonesia, the Netherlands, New Zealand, Pakistan, the Philippines, Thailand, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America".

466 (XV). Report of the International Bank for Reconstruction and Development

Resolution of 14 April 1953¹³

The Economic and Social Council

Takes note of the report¹⁴ of the International Bank for Reconstruction and Development.

⁸ See document E/SR.700.

⁹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifteenth Session, Supplement No. 6.*

¹⁰ See document E/SR.700.

¹¹ See document E/2350/Add.3.

¹² See Council resolution 414 (XIII), para. 40(3) (b).

¹³ See document E/SR.685.

¹⁴ See *Seventh Annual Report to the Board of Governors, 1951-1952, Washington, D.C.*

464 (XV). Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient

Résolutions du 24 avril 1953⁸

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient⁹, ainsi que du programme de travail et des priorités qui y sont contenus.

B

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* de la recommandation de la Commission relative au futur emplacement de son centre de travail;

2. *Prie* le Secrétaire général d'agir dans le sens indiqué dans l'exposé du Secrétaire général adjoint qui figure au paragraphe 184 du rapport de la Commission.

465 (XV). Demande d'admission de l'Afghanistan à la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient

Résolution du 24 avril 1953¹⁰

Le Conseil économique et social,

Vu la communication adressée le 24 mars 1953 par le représentant permanent de l'Afghanistan auprès de l'Organisation des Nations Unies¹¹ au sujet de l'admission de l'Afghanistan comme membre de plein droit de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient,

Modifie comme suit la liste des pays membres, qui figure au paragraphe 3¹² du mandat de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient:

"L'Afghanistan, l'Australie, la Birmanie, la Chine, les Etats-Unis d'Amérique, la France, l'Inde, l'Indonésie, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, les Pays-Bas, les Philippines, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, la Thaïlande et l'Union des Républiques socialistes soviétiques."

466 (XV). Rapport de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Résolution du 14 avril 1953¹³

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement¹⁴.

⁸ Voir le document E/SR.700.

⁹ *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, quinzième session, Supplément No 6.*

¹⁰ Voir le document E/SR.700.

¹¹ Voir le document E/2350/Add.3.

¹² Voir l'alinéa 3, b, du paragraphe 40 de la résolution 414 (XIII) du Conseil économique et social.

¹³ Voir le document E/SR.685.

¹⁴ *Septième rapport annuel au Conseil des gouverneurs, 1951-1952, Washington (D.C.).*

467 (XV). Report of the International Monetary Fund

*Resolution of 13 April 1953*¹⁵

The Economic and Social Council

Takes note of the report¹⁶ of the International Monetary Fund.

468 (XV). Report of the Transport and Communications Commission (sixth session)

*Resolutions of 15 and 16 April 1953*¹⁷

A

REPORT OF THE COMMISSION

Resolution of 15 April 1953

The Economic and Social Council

Takes note of the report¹⁸ of the Transport and Communications Commission (sixth session).

B

POLLUTION OF SEA-WATER

Resolution of 15 April 1953

The Economic and Social Council,

Taking note of the considerations and recommendations of the Transport and Communications Commission in its resolution 1 on the subject of pollution of sea-water,

Authorizes the Secretary-General to request the governments of Member States interested in the matter to make experts in this field available to him, at the expense of those governments, with a view to correlating the studies and other communications submitted by interested governments, and drawing such conclusions as may be appropriate, for transmittal to the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization when that organization shall have started its activities, provided;

(a) That at least three governments are prepared to follow this course; and

(b) That the Secretary-General be authorized, if he finds that this expense can be covered under present budgetary appropriations, to cover some or all of the expense involved out of the regular budget of the United Nations.

C

SITUATION WITH RESPECT TO RATIFICATION OF THE CONVENTION ON THE INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION

Resolution of 15 April 1953

The Economic and Social Council,

Taking note of the considerations and recommendations of the Transport and Communications Commission

¹⁵ See document E/SR.683.

¹⁶ See *Annual Report of the Executive Directors for the fiscal year ended April 30, 1952*, Washington, D.C.

¹⁷ See documents E/SR.687 and E/SR.689.

¹⁸ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifteenth Session, Supplement No. 4.*

467 (XV). Rapport du Fonds monétaire international

*Résolution du 13 avril 1953*¹⁵

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport du Fonds monétaire international¹⁶.

468 (XV). Rapport de la Commission des transports et des communications (sixième session)

*Résolutions des 15 et 16 avril 1953*¹⁷

A

RAPPORT DE LA COMMISSION

Résolution du 15 avril 1953

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission des transports et des communications (sixième session)¹⁸.

B

POLLUTION DE L'EAU DE MER

Résolution du 15 avril 1953

Le Conseil économique et social,

Vu les raisons et les recommandations que la Commission des transports et des communications a présentées dans sa résolution 1 sur la pollution de l'eau de mer,

Autorise le Secrétaire général à prier les gouvernements des Etats Membres qui s'intéressent à la question de mettre à sa disposition, aux frais desdits gouvernements, des spécialistes qui seront chargés de coordonner les études et les communications présentées par les gouvernements intéressés et de tirer les conclusions qui s'imposent, pour transmission à l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, lorsque cette organisation aura commencé de fonctionner, sous réserve:

a) Que trois gouvernements au moins acceptent de se conformer à la présente recommandation; et

b) Que, s'il constate que les frais ainsi entraînés peuvent être couverts par les crédits budgétaires actuels, le Secrétaire général soit autorisé à les imputer, en tout ou en partie, sur le budget ordinaire de l'Organisation.

C

ETAT DES RATIFICATIONS DE LA CONVENTION RELATIVE À LA CRÉATION D'UNE ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME

Résolution du 15 avril 1953

Le Conseil économique et social,

Vu les raisons et les recommandations que la Commission des transports et des communications a pré-

¹⁵ Voir le document E/SR.683.

¹⁶ *Rapport annuel des administrateurs sur l'exercice financier qui a pris fin le 30 avril 1952*, Washington (D.C.).

¹⁷ Voir les documents E/SR.687 et E/SR.689.

¹⁸ *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, quinzième session, Supplément No 4.*

in its resolution 2 on the subject of the situation with respect to ratification of the Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization (IMCO),

1. *Instructs* the Secretary-General to pursue, with those governments that have not yet replied to his previous communication, the inquiry concerning their steps to ratify the Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, and to continue his efforts to secure the entry into force of the Convention;

2. *Invites* those States which have accepted the Convention to consider what measures might be taken with a view to hastening the bringing into being of the organization.

D

UNIFORM SYSTEM OF ROAD SIGNS AND SIGNALS

Resolution of 15 April 1953

The Economic and Social Council,

Taking note of the considerations and recommendations of the Transport and Communications Commission in its resolution 3 concerning the final report¹⁹ of the Group of Experts on Road Signs and Signals,

1. *Notes in particular* that the Commission considers the recommendation of the Group of Experts, as embodied in the draft convention²⁰ on a uniform system of road signs and signals, a suitable solution for achieving uniformity on a world-wide basis; and that the draft convention should without delay be opened for signature and ratification by governments;

2. *Considers* that a gradual application of a uniform system would be the best method of securing eventual acceptance and thus uniformity on a world-wide scale; and, therefore,

3. *Approves* the decision of the Group of Experts to omit from the draft convention indication of a period of time during which the introduction of uniform signs and signals should be accomplished by governments;

4. *Notes* that the draft convention, in article 41, provides that it shall terminate and replace in the relations between Contracting States the provisions of the 1931 Convention concerning the Unification of Road Signs and the 1949 Protocol on Road Signs and Signals;

5. *Decides* that the draft convention shall be known as the Protocol on a Uniform System of Road Signs and Signals (New York, [year]);

6. *Instructs* the Secretary-General:

(a) To continue his consultations concerning the contents of the protocol and the date it should be opened for signature, and to report thereon to the Council at its seventeenth session;

¹⁹ See documents E/CN.2/119-E/CN.2/CONF.1/12.

²⁰ *Ibid.*

sentées dans sa résolution 2 concernant l'état des ratifications de la Convention relative à la création d'une Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (IMCO),

1. *Charge* le Secrétaire général de renouveler aux gouvernements qui n'ont pas encore répondu à sa précédente communication la demande qu'il leur a faite en vue de s'enquérir des mesures que lesdits gouvernements ont prises ou envisagent de prendre pour ratifier la Convention relative à la création d'une Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, et de poursuivre ses efforts pour assurer l'entrée en vigueur de la Convention;

2. *Invite* les Etats qui ont ratifié la Convention à envisager les mesures qu'il serait possible de prendre pour hâter la création effective de l'organisation.

D

SYSTÈME UNIFORME DE SIGNALISATION ROUTIÈRE

Résolution du 15 avril 1953

Le Conseil économique et social,

Vu les raisons et les recommandations que la Commission des transports et des communications a présentées dans sa résolution 3 concernant le rapport final¹⁹ du Groupe d'experts en matière de signalisation routière,

1. *Constate notamment* que, de l'avis de la Commission, les recommandations du Groupe d'experts, telles qu'elles sont contenues dans le projet de convention²⁰ relative à un système uniforme de signalisation routière, constituent une solution propre à réaliser l'uniformité sur le plan mondial et que ce projet de convention devrait être ouvert sans délai à la signature et à la ratification des gouvernements;

2. *Estime* que l'application progressive d'un système uniforme serait la meilleure méthode d'obtenir finalement l'acceptation des gouvernements et ainsi de réaliser l'uniformité sur le plan mondial; en conséquence,

3. *Approuve* la décision du Groupe d'experts de ne pas fixer dans le projet de convention les délais dans lesquels les gouvernements devaient mettre en application la signalisation routière uniforme;

4. *Constate* qu'aux termes de l'article 41 du projet de convention, les dispositions de cet instrument rendent caduques et remplacent dans les relations entre les Etats contractants les dispositions de la Convention de 1931 sur l'unification de la signalisation routière et du Protocole de 1949 relatif à la signalisation routière;

5. *Décide* que le projet de convention sera dénommé Protocole relatif à un système uniforme de signalisation routière (New-York, [année]);

6. *Charge* le Secrétaire général:

a) De poursuivre ses consultations quant au contenu du protocole et à sa date d'ouverture à la signature, ainsi que de faire rapport au Conseil à ce sujet à sa dix-septième session;

¹⁹ Voir les documents E/CN.2/119-E/CN.2/CONF.1/12 et Corr.1.

²⁰ *Ibid.*

(b) To bring to the attention of the governments the information and explanations contained in the final report of the Group of Experts on Road Signs and Signals.

ANNEX*

REVISED TEXT OF PARAGRAPH 1 OF ARTICLE 35 OF THE DRAFT CONVENTION ON A UNIFORM SYSTEM OF ROAD SIGNS AND SIGNALS

Article 35

1. This Protocol shall be open until . . . 195 . . . for signature by all States Parties to the Convention on Road Traffic, opened for signature at Geneva on 19 September 1949, and all States Members of the United Nations or of any of the specialized agencies.

* This annex forms part of preceding resolution D.

E

LICENSING OF MOTOR VEHICLE DRIVERS

Resolution of 15 April 1953

The Economic and Social Council,

Taking note of the considerations and recommendations of the Transport and Communications Commission in its resolution 4 concerning the report²¹ of the Committee of Experts on Licensing of Motor Vehicle Drivers,

Noting in particular that the Committee of Experts has recommended that the minimum uniform regulations for the licensing of motor vehicle drivers drafted by it should be referred to governments for consideration in connexion with their national laws and regulations,

Further noting that the Committee has also proposed some general provisions for insertion in a new annex to the Convention on Road Traffic, concluded at Geneva on 19 September 1949, and that the Transport and Communications Commission considers that it would be appropriate to merge the proposed new annex, as revised by the Commission, with annex 8 to the Convention,

1. Instructs the Secretary-General:

(a) To circulate the report of the Committee of Experts on Licensing of Motor Vehicle Drivers to all States Members of the United Nations or of any of the specialized agencies:

(i) Requesting them to consider in connexion with their domestic laws and regulations the minimum uniform regulations recommended by the Committee; and

(ii) Drawing to their attention the attached amendment to annex 8 to the Convention on Road Traffic proposed by the Committee of Experts and revised by the Commission, and requesting the governments of those States which are Parties to the Convention to notify the Secretary-General if they wish to accept the proposed amendment in accordance with article 31 of the Convention;

²¹ See documents E/CN.2/133-E/CN.2/CONF.2/3 and Corr. 1 and 2.

b) D'appeler l'attention des gouvernements sur les renseignements et les explications qui figurent dans le rapport final du Groupe d'experts en matière de signalisation routière.

ANNEXE*

TEXTE REVISÉ DU PARAGRAPHE 1 DE L'ARTICLE 35 DU PROJET DE CONVENTION RELATIVE À UN SYSTÈME UNIFORME DE SIGNALISATION ROUTIÈRE

Article 35

1. Le présent Protocole sera ouvert jusqu'au . . . 195 . . . à la signature de tous les Etats parties à la Convention sur la circulation routière, ouverte à la signature à Genève le 19 septembre 1949, ainsi que de tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée.

* L'annexe ci-dessus fait partie de la résolution qui précède (résolution D).

E

DÉLIVRANCE DES PERMIS DE CONDUIRE DES VÉHICULES AUTOMOBILES

Résolution du 15 avril 1953

Le Conseil économique et social,

Vu les raisons et les recommandations que la Commission des transports et des communications a présentées dans sa résolution 4 concernant le rapport²¹ du Comité d'experts en matière de permis de conduire,

Constatant notamment que le Comité d'experts a recommandé que le règlement uniforme minimum pour la délivrance des permis de conduire des véhicules automobiles — règlement que le Comité a élaboré — soit transmis aux gouvernements pour qu'ils l'étudient en rapport avec leur législation et leurs règlements nationaux,

Constatant en outre que le Comité a présenté des dispositions générales destinées à figurer dans une nouvelle annexe à la Convention sur la circulation routière, conclue à Genève le 19 septembre 1949, et que la Commission des transports et des communications estime qu'il y a lieu de fonder la nouvelle annexe proposée, telle que la Commission l'a révisée, avec l'annexe 8 à la Convention,

1. Charge le Secrétaire général:

a) De transmettre le rapport du Comité d'experts en matière de permis de conduire aux gouvernements de tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée:

i) En les priant d'étudier, en rapport avec leur législation et leurs règlements nationaux, le règlement uniforme minimum recommandé par le Comité;

ii) En appelant leur attention sur l'amendement ci-joint à l'annexe 8 à la Convention sur la circulation routière proposé par le Comité d'experts et révisé par la Commission et en priant les gouvernements des Etats qui sont parties à la Convention de faire savoir au Secrétaire général s'ils acceptent l'amendement proposé conformément à l'article 31 de la Convention;

²¹ Voir les documents E/CN.2/133-E/CN.2/CONF.2/3 et Corr. 2.

(b) To bring to the attention of the World Health Organization the recommendation of the Committee of Experts that the assistance of that organization be sought with respect to the requirements and methods of determining mental and physical fitness of applicants for driving permits;

2. *Endorses* the recommendation of the Commission that the study of this question which is being undertaken on the regional level under the auspices of the Economic Commission for Europe be co-ordinated with the recommendations by the Committee of Experts and with any action taken by the World Health Organization in giving the requested assistance.

CONVENTION ON ROAD TRAFFIC:
DRAFT AMENDED ANNEX 8

CONDITIONS TO BE FULFILLED BY DRIVERS OF MOTOR VEHICLES IN
INTERNATIONAL TRAFFIC

(Note: Paragraph 1 is the existing text of annex 8.)

1. The minimum age for driving a motor vehicle under the conditions set out in article 24 of the Convention shall be eighteen years.

Any Contracting State or sub-division thereof may, however, recognize the driving permits issued by other Contracting States to drivers of motorcycles and invalid carriages of a lower age than eighteen years.

(Note: Paragraphs 2, 3 and 4 are new and constitute the proposed amendment.)

2. The requirement of "proof of competence", as called for in paragraph 1 of article 24 of the Convention shall be deemed to have been fulfilled if:

(1) The permit was issued to the applicant:

(a) After he had passed satisfactorily an examination of his:

(i) Ability to drive safely under normal traffic conditions a vehicle of the description to which the permit relates,

(ii) Knowledge of traffic laws and regulations, and of correct road behaviour; and

(b) After steps had been taken to ensure that the applicant was in a state of health and physical and mental condition compatible with safe driving; or

(2) The driver held a permit prior to 26 March 1952, the date of entry into force of the Convention. Provisional permits issued to learner-drivers are not driving permits in the meaning of this provision.

3. Driving permits issued to disabled persons shall bear a clause to the effect that they are valid only when the vehicle or the holder or both are equipped with devices designed to take account of the disability. This clause shall include the word "restricted" in the language of the driving permit and the translation in French *restreint* and the registration number of the vehicle, if specially equipped.

4. Contracting States in introducing the detailed measures to give effect to the provisions of this annex shall give full consideration to the recommendations of the Committee of Experts on Licensing of Motor Vehicle Drivers, established in accordance with Economic and Social Council resolution 379 B (XIII) of 11 August 1951.

b) De porter à l'attention de l'Organisation mondiale de la santé la recommandation du Comité d'experts selon laquelle il y aurait lieu de demander le concours de cette organisation en ce qui concerne les conditions d'aptitude physique et mentale à exiger des candidats au permis de conduire et les méthodes propres à déterminer cette aptitude;

2. *Fait sienne* la recommandation de la Commission selon laquelle il y aurait lieu de coordonner l'étude de cette question entreprise sur le plan régional sous les auspices de la Commission économique pour l'Europe avec les recommandations du Comité d'experts et avec toute décision que l'Organisation mondiale de la santé pourra prendre en fournissant le concours requis.

CONVENTION SUR LA CIRCULATION ROUTIERE:
PROJET DE TEXTE AMENDE POUR L'ANNEXE 8

CONDITIONS À REMPLIR PAR LES CONDUCTEURS D'AUTOMOBILES EN
CIRCULATION INTERNATIONALE

(Note: — Le paragraphe 1 reproduit le texte actuel de l'annexe 8.)

1. L'âge minimum autorisé pour la conduite d'une automobile dans les conditions prévues à l'article 24 de la Convention est de 18 ans.

Toutefois, tout Etat contractant ou l'une de ses subdivisions peut reconnaître la validité des permis de conduire délivrés par un autre Etat contractant à des conducteurs de motocycles et voitures d'infirmités, âgés de moins de 18 ans.

(Note: — Les paragraphes 2, 3 et 4 sont nouveaux et constituent l'amendement proposé.)

2. La "preuve d'aptitude" exigée au paragraphe 1 de l'article 24 de la Convention sera considérée comme établie si:

1) Le permis a été délivré au candidat:

a) Après que celui-ci a passé avec succès un examen démontrant:

i) Qu'il est capable de conduire avec sécurité, dans des conditions de circulation normales, un véhicule du type correspondant au permis délivré,

ii) Qu'il connaît le code de la route; et

b) Après que des mesures ont été prises pour s'assurer que le candidat est dans un état de santé et dans des conditions physiques et mentales qui lui permettent de conduire avec sécurité; ou

2) Si le conducteur est titulaire d'un permis délivré avant le 26 mars 1952, date à laquelle la Convention est entrée en vigueur. Les permis de conduire provisoires délivrés aux élèves conducteurs ne seront pas considérés comme des permis de conduire au sens de la présente disposition.

3. Les permis de conduire délivrés aux personnes mutilées ou invalides devront mentionner qu'ils ne sont valables que lorsque le véhicule ou son conducteur, ou l'un et l'autre, sont équipés d'appareils destinés à remédier à l'invalidité du conducteur. Cette mention devra comprendre le mot "restreint" dans la langue dans laquelle est rédigé le permis de conduire et le mot français "restreint" ainsi que le numéro d'immatriculation du véhicule, si celui-ci est spécialement équipé.

4. Lorsqu'ils mettront en vigueur les mesures détaillées qui doivent donner effet aux dispositions de la présente annexe, les Etats contractants devront prendre pleinement en considération les recommandations du Comité d'experts en matière de permis de conduire, créé en vertu de la résolution 379 B (XIII) que le Conseil économique et social a adoptée le 11 août 1951.

F**CUSTOMS FORMALITIES FOR THE TEMPORARY IMPORTATION OF PRIVATE VEHICLES AND FOR TOURISM***Resolution of 15 April 1953**The Economic and Social Council,*

Referring to resolution 5 of the Transport and Communications Commission on the subject of Customs formalities for the temporary importation of private vehicles and for tourism,

1. *Instructs the Secretary-General:*

(a) *To convene as early as possible in 1954, and preferably in Geneva, a conference of governments for the conclusion on a world-wide basis of two conventions relating to Customs formalities, namely:*

- (i) *For the temporary importation of private road motor vehicles carrying persons and the equipment of such vehicles;*
- (ii) *For tourism (i.e., the personal effects of tourists travelling by any means of transport);*

(b) *To circulate to all the governments invited to the conference:*

- (i) *The Secretary-General's report²² entitled "Customs Formalities for the Temporary Importation of Private Vehicles and for Tourism" containing drafts of such conventions and comments thereon; and*
- (ii) *The relevant part of the report of the Transport and Communications Commission (sixth session);*

(c) *To invite governments which have not yet done so to transmit their comments on the texts contained in documents E/CN.2/135 and Corr.1 and 2 and Add.1 and 2;*

(d) *To draw up a provisional agenda for the conference and to prepare provisional rules of procedure for it;*

- (e) (i) *To invite to participate in the conference all States Members of the United Nations or any of the specialized agencies,*
- (ii) *To request the governments of the States invited to give their delegates full powers to sign, subject to ratification, such conventions as may be concluded at the conference;*

(f) *To invite the specialized agencies, inter-governmental organizations and international organizations in this field, as may be appropriate, to send observers to the conference;*

(g) *To invite territories which are not fully responsible for their foreign relations, but which are self-governing in the fields covered by the terms of reference of the conference, to attend the conference without the right to vote;*

(h) *To designate an executive secretary and provide the conference with the necessary staff and services.*

²² See documents E/CN.2/135 and Corr.1 and 2 and Add.1 and 2.

F**FORMALITÉS DOUANIÈRES CONCERNANT L'IMPORTATION TEMPORAIRE DES VÉHICULES DE TOURISME ET LE TOURISME***Résolution du 15 avril 1953**Le Conseil économique et social,*

Vu la résolution 5 de la Commission des transports et des communications relative aux formalités douanières concernant l'importation temporaire des véhicules de tourisme et le tourisme,

Charge le Secrétaire général:

a) *De réunir le plus tôt possible en 1954, de préférence à Genève, une conférence de gouvernements en vue de la conclusion de deux conventions mondiales relatives aux formalités douanières:*

- i) *L'une concernant l'importation temporaire des véhicules routiers privés transportant des personnes et l'équipement de ces véhicules;*
- ii) *L'autre concernant le tourisme (c'est-à-dire les effets personnels de touristes voyageant par un moyen de transport quelconque);*

b) *De communiquer à tous les gouvernements invités à la conférence:*

- i) *Le rapport du Secrétaire général intitulé "Formalités douanières concernant l'importation temporaire des véhicules de tourisme et le tourisme"²², qui contient plusieurs projets des conventions précitées et des observations formulées au sujet de ces textes;*
- ii) *Les passages pertinents du rapport de la Commission des transports et des communications (sixième session);*

c) *D'inviter les gouvernements qui ne l'ont pas encore fait à transmettre leurs observations sur les textes cités dans les documents E/CN.2/135 et Add.1 et 2;*

d) *D'établir un ordre du jour provisoire pour cette conférence et d'établir son règlement intérieur provisoire;*

- e) i) *D'inviter à participer à la conférence tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée;*
- ii) *De prier les gouvernements des Etats qui sont invités à la conférence de donner à leurs délégués pleins pouvoirs pour signer, sous réserve de ratification, les conventions qui pourront être conclues à la conférence;*

f) *D'inviter, comme il le jugera bon, les institutions spécialisées, les organisations intergouvernementales et les organisations internationales dans ce domaine à envoyer des observateurs à cette conférence;*

g) *D'inviter à la conférence, sans leur accorder le droit de vote, les territoires qui n'ont pas entièrement la direction de leur politique étrangère, mais qui sont autonomes dans les domaines sur lesquels porte le mandat de la conférence;*

h) *De nommer un secrétaire de la conférence et de fournir à la conférence le personnel de secrétariat et les services nécessaires.*

²² Voir les documents E/CN.2/135 et Add.1 et 2.

G

TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS

Resolution of 15 April 1953

The Economic and Social Council,

Taking note of the considerations and recommendations of the Transport and Communications Commission in its resolution 7 on the subject of the transport of dangerous goods,

1. Requests the Secretary-General to appoint a committee of not more than nine qualified experts from countries having a substantial interest in the international transport of dangerous goods, the terms of reference of this committee to be as follows:

Taking into consideration existing practices and procedures and giving due weight to the extent of present usage,

(a) To make a study and present a report to the Transport and Communications Commission:

- (i) Recommending and defining groupings or classification of dangerous goods on the basis of the character of risk involved;
- (ii) Listing the principal dangerous goods moving in commerce and assigning each to its proper grouping or classification;
- (iii) Recommending marks or labels for each grouping or classification which shall identify the risk graphically and without regard to printed text;
- (iv) Recommending the simplest possible requirements for shipping papers covering dangerous goods;

(b) To consider, if time allows, whether any recommendations regarding items 5 and 6 on page 23 of document E/CN.2/126, as applying to all forms of transport, could usefully be made subsequently;

2. Authorizes the Secretary-General to invite such international organization as he deems to be appropriate to send representatives to participate in the work of the committee convened under paragraph 1 above, in a consultative capacity.

H

DISCRIMINATION IN TRANSPORT INSURANCE

Resolution of 16 April 1953

The Economic and Social Council,

Referring to resolution 8 of the Transport and Communications Commission on the subject of discrimination in transport insurance,

Decides:

1. To bring the study²³ on this subject by the Secretary-General, together with its annexes, to the attention of governments;

²³ See document E/CN.2/139.

G

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES

Résolution du 15 avril 1953

Le Conseil économique et social,

Vu les raisons et les recommandations que la Commission des transports et des communications a présentées dans sa résolution 7 concernant le transport des marchandises dangereuses,

1. Prie le Secrétaire général de désigner un comité composé au maximum de neuf experts qualifiés venant de pays pour lesquels la question du transport international des marchandises dangereuses est particulièrement importante, lequel comité,

Prenant en considération les pratiques et règles existantes ainsi que les usages actuellement en vigueur, sera chargé:

a) D'étudier les quatre points suivants et de présenter à la Commission des transports et des communications un rapport dans lequel:

- i) Il recommandera un groupement ou une classification de marchandises dangereuses d'après la nature du risque et établira les définitions correspondantes;
- ii) Il énumérera les principales marchandises dangereuses faisant l'objet d'échanges commerciaux et affectera chacune de ces marchandises au groupe ou à la classe convenable;
- iii) Il recommandera, pour chaque groupe ou classe, les marques ou étiquettes qui permettront d'identifier le risque par une illustration sans qu'il faille se reporter à un texte écrit;
- iv) Il recommandera les normes les plus simples possible pour les documents d'expédition relatifs aux marchandises dangereuses;

b) D'examiner, si son programme de travail le lui permet, s'il serait possible de formuler ultérieurement, au sujet des points 5 et 6 de la page 26 du document E/CN.2/126, des recommandations utiles et valables pour tous les modes de transport;

2. Autorise le Secrétaire général à inviter les organisations internationales qu'il jugera appropriées à envoyer des représentants qui participeront, à titre consultatif, aux travaux du comité visé au paragraphe 1 ci-dessus.

H

DISCRIMINATION EN MATIÈRE D'ASSURANCES DE TRANSPORT

Résolution du 16 avril 1953

Le Conseil économique et social,

Vu la résolution 8 de la Commission des transports et des communications concernant la discrimination en matière d'assurances de transport,

Décide:

1. D'appeler l'attention des gouvernements sur l'étude présentée par le Secrétaire général et les annexes à cette étude²³;

²³ Voir le document E/CN.2/139.

2. To instruct the Secretary-General:

(a) To bring to the notice of GATT the relevant resolutions of the Council and of the Commission and the study by the Secretary-General, for possible action;

(b) To bring to the notice of the International Monetary Fund the relevant resolutions of the Council and of the Commission and the study by the Secretary-General, with a view to examination by the Fund of the possibility of achieving relaxation of exchange controls as applied to transport insurance;

(c) To advise the Commission at its next session of the progress made in this matter.

I

UNITED NATIONS PRIORITY PROGRAMMES AND CONCENTRATION OF EFFORT AND RESOURCES

Resolution of 15 April 1953

The Economic and Social Council.

Bearing in mind its resolutions 402 B (XIII) and 451 (XIV),

Approves the list included in the report of the Transport and Communications Commission of projects in the transport and communications field, divided into three groups of priority according to the Council resolution 402 B (XIII).

469 (XV). Report of the Statistical Commission (seventh session)

Resolutions of 27 April 1953²⁴

A

REPORT OF THE COMMISSION

The Economic and Social Council

Takes note with satisfaction of the report²⁵ of the Statistical Commission (seventh session).

B

PRINCIPLES FOR STATISTICS OF EXTERNAL TRADE

The Economic and Social Council,

Taking note of the work done by the Statistical Commission at its fifth, sixth and seventh sessions, and of the comments received from governments and specialized agencies, on the subject of definitions and methods for external trade statistics,

Taking note that the use of the principle of the "transaction value", as defined²⁶ in the report of the Statistical Commission (seventh session), would substantially improve the accuracy, usefulness and comparability of external trade statistics for international purposes,

²⁴ See document E/SR.702.

²⁵ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifteenth Session, Supplement No. 5.*

²⁶ *Ibid.*, paras. 33 to 37 inclusive.

2. De charger le Secrétaire général:

a) De porter à l'attention du GATT les résolutions pertinentes du Conseil et de la Commission, ainsi que l'étude présentée par le Secrétaire général, à toutes fins utiles;

b) De porter à l'attention du Fonds monétaire international les résolutions pertinentes du Conseil et de la Commission ainsi que l'étude présentée par le Secrétaire général, afin que le Fonds étudie la possibilité de réaliser un assouplissement du contrôle des changes en ce qui concerne les assurances de transport;

c) De rendre compte à la Commission, à sa prochaine session, des progrès accomplis dans ce domaine.

I

PROGRAMMES PRIORITAIRES DES NATIONS UNIES ET CONCENTRATION DES EFFORTS ET DES RESSOURCES

Résolution du 15 avril 1953

Le Conseil économique et social,

Vu ses résolutions 402 B (XIII) et 451 (XIV),

Approuve la liste des projets qui appartiennent au domaine des transports et des communications, et qui sont classés en trois groupes d'ordres de priorité conformément à la résolution 402 B (XIII) du Conseil, liste qui figure dans le rapport de la Commission des transports et des communications.

469 (XV). Rapport de la Commission de statistique (septième session)

Résolutions du 27 avril 1953²⁴

A

RAPPORT DE LA COMMISSION

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du rapport de la Commission de statistique (septième session)²⁵.

B

PRINCIPES RELATIFS AUX STATISTIQUES DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Le Conseil économique et social,

Prenant acte des travaux accomplis par la Commission de statistique à ses cinquième, sixième et septième sessions, ainsi que des observations formulées par les gouvernements et les institutions spécialisées au sujet des définitions et méthodes relatives aux statistiques du commerce extérieur,

Constatant que l'emploi du principe de la "valeur de transaction", tel qu'il est défini²⁶ dans le rapport de la Commission de statistique (septième session), accroîtrait considérablement l'exactitude, l'utilité et la comparabilité, à des fins internationales, des statistiques du commerce extérieur,

²⁴ Voir le document E/SR.702.

²⁵ *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, quinzième session, Supplément No 5.*

²⁶ *Ibid.*, paragraphes 33 à 37.

Recommends that the governments of Member States, wherever possible, follow this principle:

(a) By using "transaction values" in the compilation of their national statistics of external trade; or,

(b) Where national practices are based on f.o.b. valuations of imports or other valuations, by endeavouring to provide supplementary statistical data based on this principle.

C

DEFINITIONS IN BASIC INDUSTRIAL STATISTICS

The Economic and Social Council,

Taking note that the Statistical Commission at its sixth²⁷ and seventh²⁸ sessions has invited governments to consider collecting and publishing a list of basic industrial statistics at specified intervals of time, and has adopted recommendations concerning the definitions, coverage and degree of detail of these statistics,

Taking note that the Secretary-General is preparing a manual on methods of collecting basic industrial statistics,

1. *Recommends* that governments at present collecting and publishing basic industrial statistics review their work in the light of the recommendations of the Statistical Commission so as to improve the international comparability of their statistics;

2. *Recommends* that other governments should undertake the collection and publication of basic industrial statistics in accordance with the Statistical Commission's recommendations, adapting the recommendations where necessary for national purposes.

D

PRINCIPLES FOR A VITAL STATISTICS SYSTEM

The Economic and Social Council,

Recognizing the importance of adequate vital statistics for public health, demographic and social studies and for the economic development of each country, as well as their value for international purposes,

Taking note that the Statistical Commission had adopted a set of principles for a vital statistics system²⁹ and that the Population Commission has expressed the view that these principles will serve an immediate and constructive purpose,

1. *Recommends* that governments give attention to the importance of developing vital statistics to meet demographic, economic, public health and social needs;

²⁷ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 5, para. 55.*

²⁸ *Ibid.*, Fifteenth Session, Supplement No. 5, para. 74.

²⁹ *Ibid.*, annex 3.

Recommande aux gouvernements des Etats Membres d'adopter ce principe, dans toute la mesure du possible,

a) En utilisant la "valeur de transaction" dans l'établissement de leurs statistiques nationales du commerce extérieur; ou

b) S'ils utilisent normalement, pour l'évaluation de leurs importations, la valeur f.o.b. ou une autre valeur, en s'efforçant de fournir des données statistiques complémentaires fondées sur la "valeur de transaction".

C

DÉFINITIONS POUR LES STATISTIQUES INDUSTRIELLES DE BASE

Le Conseil économique et social,

Constatant qu'à ses sixième²⁷ et septième²⁸ sessions, la Commission de statistique a invité les gouvernements à envisager de rassembler et de publier une liste de statistiques industrielles de base à des intervalles déterminés, et qu'elle a adopté des recommandations relatives aux définitions, au champ d'application et au détail de ces statistiques,

Constatant que le Secrétaire général procède à la rédaction d'un manuel sur les méthodes de rassemblement des statistiques industrielles de base,

1. *Recommande* aux gouvernements qui rassemblent et publient actuellement des statistiques industrielles de base d'examiner à nouveau leurs travaux en tenant compte des recommandations de la Commission de statistique afin d'améliorer la comparabilité internationale de leurs statistiques;

2. *Recommande* aux autres gouvernements d'entreprendre le rassemblement et la publication de statistiques industrielles de base conformément aux recommandations de la Commission de statistique, en adaptant, le cas échéant, ces recommandations à leurs propres besoins.

D

PRINCIPES D'UN SYSTÈME DE STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL

Le Conseil économique et social,

Reconnaissant l'importance que de bonnes statistiques de l'état civil présentent pour les études sanitaires, démographiques et sociales et pour le développement économique de chaque pays, ainsi que leur utilité sur le plan international,

Constatant que la Commission de statistique a adopté un ensemble de principes directeurs d'un système de statistiques de l'état civil²⁹ et notant que la Commission de la population a estimé que lesdits principes serviront immédiatement à des réalisations concrètes,

1. *Recommande* aux divers gouvernements d'accorder une attention particulière au fait qu'il importe de développer les statistiques de l'état civil pour satisfaire les besoins démographiques, économiques, sanitaires et sociaux;

²⁷ *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, treizième session, Supplément No 5, paragraphe 55.*

²⁸ *Ibid.*, quinzième session, Supplément No 5, paragraphe 74.

²⁹ *Ibid.*, annexe 3.

2. *Suggests* that, as facilities and resources permit, governments review and appraise their procedures for registering vital events and compiling vital statistics, taking into consideration the principles for a vital statistics system, and introduce such changes as are feasible to improve national statistics and their international comparability in this field;

3. *Requests* the Secretary-General to consult with governments and to give assistance as requested in the use of these principles;

4. *Requests* the Secretary-General, when forwarding the present resolution and the principles for a vital statistics system to governments, to draw their attention to the priorities suggested by the Population and Statistical Commissions for the collection of vital statistics and to emphasize that where a vital registration system is being introduced or extended the sound organization of the registration system should precede any attempt to obtain from it the full range of vital statistics.

E

RECOMMENDATIONS FOR MIGRATION STATISTICS

The Economic and Social Council,

Recalling its concern for the improvement of statistics on migration,

Taking note of the recommendations⁸⁰ for the improvement of international migration statistics which the Population Commission and the Statistical Commission have developed with the advice of the governments of Member States,

1. *Calls the attention* of interested governments to the above-mentioned recommendations as a means of increasing the usefulness and comparability of statistics of international migration;

2. *Expresses the hope* that interested governments will give consideration to the conclusion of suitable mutual arrangements for the collection of migration statistics, as suggested in the recommendations noted above, as a means of achieving improvements in these statistics without introducing impediments to the movement of people.

470 (XV). Expanded Programme of Technical Assistance

*Resolution of 15 April 1953*⁸¹

The Economic and Social Council

1. *Decides* that the new method of obtaining payment towards the living costs of experts, recommended by the Technical Assistance Committee in its resolution of 27 March 1953 [annexed hereto],⁸² should be substituted

⁸⁰ *Ibid.*, annex 4.

⁸¹ See document E/SR.687.

⁸² For the full text of the report of the Technical Assistance Committee, see document E/2395.

2. *Propose* aux gouvernements de procéder à un examen critique de leurs méthodes d'enregistrement des faits d'état civil et d'établissement des statistiques de l'état civil dans la mesure de leurs moyens et de leurs ressources en tenant compte des principes directeurs d'un système de statistiques de l'état civil, et d'adopter toutes modifications possibles pour améliorer la qualité et la comparabilité internationale de leurs propres statistiques dans ce domaine;

3. *Prie* le Secrétaire général de se concerter avec les divers gouvernements et, le cas échéant, de prêter son concours pour la mise en œuvre desdits principes;

4. *Prie* le Secrétaire général, quand il transmettra aux divers gouvernements la présente résolution et les principes directeurs d'un système de statistiques de l'état civil, d'attirer l'attention des gouvernements sur l'ordre de priorité que la Commission de la population et la Commission de statistique ont envisagé pour le rassemblement des statistiques de l'état civil, et de rappeler que, lorsqu'il s'agit d'instituer ou de développer un système d'enregistrement des faits d'état civil, il importe de bien mettre au point ce système avant de chercher à établir toutes les statistiques de l'état civil à partir des faits enregistrés.

E

RECOMMANDATIONS RELATIVES AUX STATISTIQUES DES MIGRATIONS

Le Conseil économique et social,

Rappelant l'intérêt qu'il porte à l'amélioration des statistiques des migrations,

Prenant acte des recommandations⁸⁰ concernant l'amélioration des statistiques des migrations internationales que la Commission de la population et la Commission de statistique ont élaborées en tenant compte des observations des gouvernements des Etats Membres,

1. *Appelle l'attention* des gouvernements intéressés sur lesdites recommandations qui constituent un moyen d'accroître l'utilité et la comparabilité des statistiques des migrations internationales;

2. *Exprime l'espoir* que les gouvernements intéressés envisageront la possibilité de conclure les accords mutuels nécessaires pour le rassemblement des statistiques des migrations, comme le prévoient les recommandations précitées, afin d'améliorer ces statistiques sans gêner les déplacements des personnes.

470 (XV). Programme élargi d'assistance technique

*Résolution du 15 avril 1953*⁸¹

Le Conseil économique et social

1. *Décide* que la nouvelle méthode de versement de la contribution aux frais de subsistance des experts, recommandée par le Comité de l'assistance technique dans sa résolution du 27 mars 1953⁸² [ci-annexée], remplacera

⁸⁰ *Ibid.*, annexe 4.

⁸¹ Voir le document E/SR.687.

⁸² Pour le texte complet du rapport en question du Comité de l'assistance technique, voir le document E/2395.

for the methods contained in paragraph 2 of the operative part of the resolution³³ of the Technical Assistance Committee of 17 July 1952 and put into effect not later than 1 January 1954;

2. *Recommends* that payments made by governments towards living costs of experts should be accounted for and administered in the same manner as voluntary contributions under resolution 222 (IX), provided that reports on the financial status of the programme shall distinguish between voluntary contributions and payments towards the living costs of experts;

3. *Requests* the General Assembly to authorize the Secretary-General to account for and administer the payments made by governments towards the living costs of experts in accordance with the foregoing recommendation of the Council.

ANNEX

RESOLUTION A ADOPTED BY THE TECHNICAL ASSISTANCE COMMITTEE ON 27 MARCH 1953

The Technical Assistance Committee,

Having reaffirmed the principle that governments should make a substantial contribution to the cost of technical assistance in local currency or in kind,

Noting that the present method of determining the level of payments by governments towards the living costs of experts has tended to create disparities in the rates paid by different recipient governments in respect to such costs; that it has tended to bring about a progressive deterioration of the position in respect to the aggregate amount of government payments towards such costs, and that the present methods of payment of experts' living costs have created certain difficulties,

Having considered the proposals on local costs to be borne by governments under the Expanded Programme of Technical Assistance, contained in annex I of the report^a of the Committee,

1. *Adopts* the policies and procedures set forth therein;

2. *Decides* that, at a date not later than 1 January 1954, and without affecting the arrangements for meeting other types of local costs, the existing methods of assessing and paying local living costs of experts shall be modified to accord with those policies and procedures, to the end that,

(a) All cash entitlements due to experts will be paid directly either by the employing organization or by an agent of the Technical Assistance Board, out of Programme funds;

(b) The amount due from each recipient government in respect of each expert man-day provided to the government under the Programme will be assessed at a standard rate in local currency;

(c) For purposes of calculation of amounts due for expert services, the standard rate will be 50 per cent of the TAB subsistence rate for the country concerned;

(d) The amount calculated as due in respect of the total expert man-days to be provided in the year will be paid in accordance with financial arrangements to be negotiated between

^a See *Official Records of the Economic and Social Council, Fourteenth Session, Annexes*, item 22.

^a See document E/2395.

les méthodes exposées au paragraphe 2 du dispositif de la résolution adoptée le 17 juillet 1952 par le Comité de l'assistance technique³³ et qu'elle sera mise en application au plus tard le 1er janvier 1954;

2. *Recommande* que les fonds versés par les gouvernements à titre de contribution aux frais de subsistance des experts soient comptabilisés et administrés de la même manière que les contributions volontaires versées en vertu de la résolution 222 (IX) du Conseil, étant entendu que les rapports sur la situation financière du programme feront une distinction entre les contributions volontaires et les versements effectués à titre de contribution aux frais de subsistance des experts;

3. *Prie* l'Assemblée générale d'autoriser le Secrétaire général à comptabiliser et à administrer les fonds versés par les gouvernements à titre de contribution aux frais de subsistance des experts conformément à la recommandation du Conseil énoncée ci-dessus.

ANNEXE

RÉSOLUTION A ADOPTÉE PAR LE COMITÉ DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE LE 27 MARS 1953

Le Comité de l'assistance technique,

Ayant réaffirmé le principe selon lequel les gouvernements doivent assumer une part importante des frais de l'assistance technique, en monnaie locale ou en nature,

Constatant que les méthodes actuellement utilisées pour déterminer le niveau de la participation des gouvernements aux frais de subsistance des experts ont entraîné certaines disparités dans le montant des versements effectués par divers gouvernements bénéficiaires au titre de ces frais, qu'elles ont tendu à créer une situation de plus en plus défavorable en ce qui concerne le montant global des versements des gouvernements au titre de ces frais et que les méthodes actuellement employées pour le versement des indemnités de subsistance aux experts ont provoqué certaines difficultés,

Ayant examiné les propositions relatives aux dépenses locales à la charge des gouvernements dans le cadre du Programme élargi d'assistance technique, qui figurent à l'annexe I du rapport du Comité^a,

1. *Adopte* les principes directeurs et les procédures qui y sont exposés;

2. *Décide* qu'au 1er janvier 1954 au plus tard, et sans que les dispositions concernant les autres catégories de dépenses locales soient modifiées, les méthodes actuellement utilisées pour la répartition et le paiement des frais locaux de subsistance des experts seront modifiées suivant ces principes directeurs et ces procédures, de façon:

a) Que toutes les indemnités en espèces dues aux experts soient payées directement sur les fonds du Programme, soit par l'organisation qui les emploie, soit par un fonctionnaire du Bureau de l'assistance technique;

b) Que les sommes dues par chaque gouvernement bénéficiaire pour chaque journée d'expert fournie à ce gouvernement au titre du Programme soient fixées en monnaie locale suivant un taux uniforme;

c) Qu'aux fins du calcul des sommes dues pour les services des experts, le taux uniforme soit fixé à 50 pour 100 du taux de l'indemnité de subsistance du Bureau de l'assistance technique dans le pays intéressé;

d) Que les sommes ainsi calculées, correspondant au nombre total des journées d'expert à fournir pendant l'année, soient versées conformément à des arrangements financiers qui seront

³³ *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, quatorzième session, Annexes*, point 22 de l'ordre du jour.

^a Voir le document E/2395.

the government, the Executive Chairman and the participating organizations concerned;

(e) The financial arrangements thus negotiated will take into account the option to be exercised by the recipient government which would elect whether (i) to make its payments towards these costs programme by programme, or alternatively, (ii) to make such payments in respect to all experts employed under all programmes in that country as a lump sum;

3. *Decides* that, in cases of extreme hardship, general waivers may be granted by the Executive Chairman in consultation with the Technical Assistance Board to cover all programmes in the recipient country for limited periods; waivers may also be granted in exceptional circumstances to cover certain specific projects;

4. *Requests* governments recipients of technical assistance to take all actions necessary to enable them to make payments in local currency on the above basis;

5. *Requests* the Executive Chairman of the Technical Assistance Board, in consultation with the participating organizations, to carry out the necessary negotiations with the governments concerned and to establish the necessary administrative procedures, so that the new arrangements herein approved may be in effect at a date not later than 1 January 1954, in accordance with the provisions for implementing them set forth in the report^b of the Working Party of the Technical Assistance Committee.

471 (XV). Report of the Population Commission (seventh session)

*Resolutions of 14 April 1953*³⁴

A

The Economic and Social Council,

Taking note of the report³⁵ of the Population Commission (seventh session),

Viewing with satisfaction the major progress made by the Population Commission, in co-operation with the Statistical Commission, in improving the quality and availability of basic demographic information and in creating a continuing programme for further improvement of such information,

Recognizing the importance of such improvement of basic information for the full performance of the other responsibilities of the Population Commission,

Welcomes the decision of the Commission to concentrate its future efforts and resources on three major lines of work now underway, namely:

- (1) Studies of the the interrelationships of demographic, economic, and social factors;
- (2) Analyses of future population trends; and
- (3) Studies of migration, both international and internal.

B

The Economic and Social Council,

Recalling its interest in the studies of the interrelationships of demographic, economic and social factors being

^b See documents E/TAC/4 and Corr.1 and 2.

³⁴ See document E/SR.685.

³⁵ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifteenth Session, Supplement No. 3.*

négociés entre le gouvernement, le Président directeur et les organisations participantes intéressées;

e) Que les arrangements financiers ainsi négociés tiennent compte de l'option qu'aura le gouvernement bénéficiaire, soit: i) d'effectuer ses paiements afférents à ces frais programme par programme, soit: ii) d'effectuer ses paiements en versant une somme globale se rapportant à l'ensemble des experts employés au titre de tous les programmes mis en œuvre dans le pays;

3. *Décide* qu'en cas d'extrêmes difficultés le Président directeur pourra, en consultation avec le Bureau de l'assistance technique, accorder une exemption générale portant, pour une durée limitée, sur tous les programmes mis en œuvre dans le pays bénéficiaire, et, dans des circonstances exceptionnelles, accorder une exemption portant sur certains projets;

4. *Prie* les gouvernements bénéficiaires de l'assistance technique de prendre toutes mesures utiles pour pouvoir effectuer leurs versements en monnaie locale conformément aux principes énoncés ci-dessus;

5. *Prie* le Président directeur du Bureau de l'assistance technique, en consultation avec les organisations participantes, d'engager les négociations nécessaires avec les gouvernements intéressés et de fixer les règles administratives nécessaires pour que les dispositions fixées par la présente résolution puissent prendre effet au plus tard le 1er janvier 1954, conformément aux modalités concernant leur application qui figurent dans le rapport du Groupe de travail du Comité de l'assistance technique^b.

471 (XV). Rapport de la Commission de la population (septième session)

*Résolutions du 14 avril 1953*³⁴

A

Le Conseil économique et social,

Prenant acte du rapport de la Commission de la population (septième session)³⁵,

Constatant avec satisfaction les progrès importants que la Commission de la population, en coopération avec la Commission de statistique, a accomplis en améliorant la qualité des données démographiques de base et en les rendant plus accessibles, ainsi qu'en élaborant un programme permanent visant à améliorer encore ces données,

Reconnaissant qu'il importe d'améliorer ces données de base pour que la Commission de la population puisse s'acquitter intégralement de ses autres tâches,

Accueille avec satisfaction la décision de la Commission de concentrer à l'avenir ses efforts et ses ressources sur trois grandes catégories de travaux en cours, savoir:

- 1) Les études relatives à l'interdépendance des facteurs démographiques, économiques et sociaux;
- 2) Les analyses des tendances démographiques futures;
- 3) Les études relatives aux migrations intérieures et internationales.

B

Le Conseil économique et social,

Rappelant l'intérêt qu'il attache à ce que le Secrétaire général poursuive les études sur l'interdépendance des

^b Voir les documents E/TAC/4 et Corr.2.

³⁴ Voir le document E/SR.685.

³⁵ *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, quinzième session, Supplément No 3.*

carried forward by the Secretary-General (resolution 308 D (XI)),

Noting the summary of the major study conducted by the Secretary-General entitled "Determinants and Consequences of Population Trends", to which the Population Commission drew its attention,

Draws the attention of Member States to the importance of obtaining fuller information on, and of considering the interrelationships between, population changes and economic and social changes in developing various portions of their economic and social programmes aimed at raising the standard of living of their peoples.

C

The Economic and Social Council,

Having in mind the great potential value of the results of the population censuses taken in various countries during recent years as a basis for analytical studies which would elucidate major social and economic problems facing Member States,

1. *Invites* the governments of those countries and territories where population censuses have recently been taken, or will be taken in the near future, to prepare analytical studies based on either complete or sample tabulations of census results, devoting primary attention to those demographic topics which are of foremost importance to their programmes of economic and social development and taking into account, in the selection of topics, the views on this matter expressed by the Population Commission at its seventh session;

2. *Requests* the Secretary-General to give, within the limits of the resources available and in accordance with the work priorities, appropriate technical assistance to those governments requesting aid in order to help them carry out analytical studies of their census results.

D

The Economic and Social Council,

Considering the importance of internal migration in connexion with economic progress and the attendant social and political phenomena, especially in the economically under-developed countries, and noting that in these countries internal migration has not been sufficiently studied, and

Paying due attention to the priorities established for the implementation of the work programme of the Population Commission,

1. *Recommends* that Member States continue to give special attention to the problem of internal migration and its social and economic implications, particularly within a process of economic development;

facteurs démographiques, économiques et sociaux [résolution 308 D (XI)],

Prenant acte du résumé de l'importante étude entreprise par le Secrétaire général sur les "Facteurs déterminants et conséquences des tendances démographiques" que la Commission de la population a signalé à son attention,

Attire l'attention des gouvernements des Etats Membres sur le fait que, pour mettre en œuvre les différentes parties de leurs programmes social et économique qui visent à relever le niveau de vie de leur population, il importe d'obtenir des informations plus complètes et de prendre en considération l'interdépendance des variations démographiques et des changements qui se produisent dans le domaine économique et social.

C

Le Conseil économique et social,

Ayant à l'esprit la grande utilité que les résultats des recensements de population auxquels divers pays ont procédé au cours des dernières années peuvent présenter pour des études analytiques qui permettront de faire la lumière sur les principaux problèmes économiques et sociaux que les Etats Membres ont à résoudre,

1. *Invite* les gouvernements des pays et des territoires qui ont effectué récemment ou effectueront prochainement des recensements de population à procéder à des études analytiques fondées sur l'exploitation complète ou par sondage des résultats des recensements, en accordant une attention particulière aux questions démographiques qui présentent le plus d'intérêt pour les programmes de développement économique et social de ces pays, et en tenant compte, dans le choix des sujets, des vues exprimées en la matière par la Commission de la population lors de sa septième session;

2. *Invite* le Secrétaire général à fournir, dans les limites des ressources disponibles et en tenant compte des priorités établies, l'assistance technique que pourraient lui demander les gouvernements, afin de les aider à procéder à l'étude analytique des résultats de leurs recensements.

D

Le Conseil économique et social,

Considérant l'importance des migrations intérieures par rapport au progrès économique et aux phénomènes d'ordre social et politique dont elles s'accompagnent, en particulier dans les pays insuffisamment développés du point de vue économique, et notant que les migrations internes n'ont pas été suffisamment étudiées dans ces pays,

Tenant compte de l'ordre de priorité établi pour l'exécution du programme de travail de la Commission de la population,

1. *Recommande* que les Etats Membres continuent à accorder une attention particulière au problème des migrations intérieures et à ses incidences économiques et sociales, en particulier au cours d'un processus de développement économique;

2. *Invites* Member States to take appropriate action with a view to improving the statistical and demographic information in the field of internal migration;

3. *Recommends* that the Secretary-General, in cooperation with the appropriate specialized agencies, aid those Member States requesting technical assistance pertaining to the field of internal migration;

4. *Calls the attention* of Member States having similar problems relating to internal migration to the advantage of conducting joint studies, and further directs the attention of the regional economic commissions to the importance of internal migration especially in connexion with economic development;

5. *Requests* the Secretary-General to report to the Population Commission at its eighth session on the implementation of paragraph 3 of the present resolution.

E

The Economic and Social Council,

Considering the recommendation⁸⁶ made by the Population Commission at its seventh session that the Council reconsider the question of the place at which the World Population Conference is to be convened, and taking into account the generous offer of the Italian Government if Rome were to be selected,

Resolves to modify paragraph 6 of its resolution 435 (XIV), which will read as follows:

“*Authorizes* the Secretary-General to convene the Conference at a site which will involve the least cost to the United Nations, but at Geneva or Rome, if in Europe.”

472 (XV). Recommendations concerning international respect for the right of peoples to self-determination

*Resolution of 1 April 1953*⁸⁷

The Economic and Social Council,

Considering that, in its resolution 637 C (VII), the General Assembly expresses the view that it is necessary to continue the study of ways and means of ensuring international respect for the right of peoples to self-determination, and that the recommendations it has adopted at its seventh session do not represent the only steps that can be taken to promote respect for such right,

Considering that the General Assembly has requested that the Commission on Human Rights should continue preparing recommendations concerning international respect for the right of peoples to self-determination, and particularly recommendations relating to the steps which might be taken, within the limits of their resources and competence, by the various organs of the United Nations

⁸⁶ *Ibid.*, chapter C.

⁸⁷ See document E/SR.675.

2. *Invite* les Etats Membres à prendre les mesures propres à améliorer les renseignements d'ordre statistique et démographique dans le domaine des migrations intérieures;

3. *Recommande* qu'en coopération avec les institutions spécialisées intéressées, le Secrétaire général prête son concours aux Etats Membres qui demandent une assistance technique dans le domaine des migrations intérieures;

4. *Attire l'attention* des Etats Membres pour lesquels des problèmes analogues se posent en matière de migrations intérieures sur l'avantage qu'ils auraient à effectuer des enquêtes communes, et attire, en outre, l'attention des commissions économiques régionales sur l'importance des migrations intérieures, notamment en relation avec le développement économique;

5. *Invite* le Secrétaire général à rendre compte à la Commission de la population, à sa huitième session, de la mise en œuvre du paragraphe 3 de la présente résolution.

E

Le Conseil économique et social,

Considérant qu'à sa septième session la Commission de la population a recommandé⁸⁶ au Conseil d'examiner à nouveau la question du lieu où se tiendra le Congrès mondial de la population, et tenant compte de l'offre généreuse du Gouvernement italien si Rome était choisie à cette fin,

Décide de donner la rédaction ci-après au paragraphe 6 de la résolution 435 (XIV):

“*Habilite* le Secrétaire général à convoquer le Congrès dans la ville où les frais encourus par l'Organisation des Nations Unies seront réduits au minimum, étant entendu que cette ville sera Genève ou Rome si le choix se porte sur l'Europe.”

472 (XV). Recommandations concernant le respect international du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes

*Résolution du 1er avril 1953*⁸⁷

Le Conseil économique et social,

Considérant que l'Assemblée générale estime, par sa résolution 637 C (VII), qu'il est nécessaire de poursuivre l'étude des voies et moyens destinés à assurer le respect, sur le plan international, du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, et que les recommandations qu'elle a adoptées au cours de sa septième session ne constituent pas les seules mesures qu'il soit possible de prendre en vue de favoriser le respect de ce droit,

Considérant que l'Assemblée générale a demandé que la Commission des droits de l'homme continue à préparer des recommandations concernant le respect sur le plan international du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, notamment des recommandations relatives aux mesures que pourraient prendre, dans le cadre de leurs possibilités d'action et de leur compétence respectives,

⁸⁶ *Ibid.*, chapitre C.

⁸⁷ Voir le document E/SR.675.

and the specialized agencies to develop international respect for the right of peoples to self-determination,

Transmits General Assembly resolution 637 C (VII) concerning international respect for the right of peoples to self-determination to the Commission on Human Rights for the action contemplated therein.

473 (XV). Interim report of the Rapporteur on Freedom of Information

*Resolution of 6 April 1953*³⁸

The Economic and Social Council

Resolves to give the Rapporteur on Freedom of Information, Mr. Salvador P. López, with respect to communications dealing with freedom of information, the facilities which have been granted to the members of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press by Council resolution 240 C (IX), it being understood that if such communications include criticism of or complaints against governments, the procedure to be followed shall be the same as that established by resolution 75 (V) as amended³⁹ and by resolution 116 A (VI).

474 (XV). Allegations regarding infringements of trade union rights received under Council resolution 277 (X)

*Resolutions of 9 April 1953*⁴⁰

A

The Economic and Social Council,

Recalling the procedure already adopted in resolution 277 (X) for handling allegations regarding infringements of trade union rights received from governments, or trade union or employers' organizations, relating to States members of the International Labour Organisation, both Members and non-members of the United Nations,

1. *Decides* to forward to the Governing Body of the International Labour Office for its consideration as to reference to the Fact-Finding and Conciliation Commission on Freedom of Association those allegations enumerated in document E/L.471 and allegations received subsequently which relate to States members of the International Labour Organisation;

2. *Requests* the Secretary-General, acting on behalf of the Council, to forward to the Governing Body of the International Labour Office for similar action all such allegations received in the future.

³⁸ See document E/SR.677.

³⁹ Resolution 75 (V) was amended by resolutions 116 A (VI), 192 A (VIII) and 275 B (X).

⁴⁰ See document E/SR.680.

les divers organes des Nations Unies et les institutions spécialisées pour développer, sur le plan international, le respect du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes,

Transmet à la Commission des droits de l'homme la résolution 637 C (VII) de l'Assemblée générale concernant le respect, sur le plan international, du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes pour qu'elle prenne les dispositions envisagées dans cette résolution.

473 (XV). Rapport intérimaire du Rapporteur chargé des questions relatives à la liberté de l'information

*Résolution du 6 avril 1953*³⁸

Le Conseil économique et social

Décide de donner au Rapporteur chargé des questions relatives à la liberté de l'information, M. Salvador P. López, en ce qui concerne les communications ayant trait à la liberté de l'information, les facilités qui ont été accordées aux membres de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse par la résolution 240 C (IX) du Conseil, étant entendu que si ces communications renferment des critiques ou des plaintes contre des gouvernements, elles seront traitées conformément à la procédure définie par la résolution 75 (V) amendée³⁹ et par la résolution 116 A (VI).

474 (XV). Plaintes relatives à des atteintes à l'exercice des droits syndicaux, reçues conformément à la résolution 277 (X) du Conseil

*Résolutions du 9 avril 1953*⁴⁰

A

Le Conseil économique et social,

Rappelant la procédure qu'il a prévue par sa résolution 277 (X) en ce qui concerne la suite à donner aux plaintes relatives à des atteintes à l'exercice des droits syndicaux qui seraient formulées par des gouvernements ou des organisations syndicales, ouvrières ou patronales, à l'égard d'États membres de l'Organisation internationale du Travail, Membres ou non membres de l'Organisation des Nations Unies,

1. *Décide* de transmettre au Conseil d'administration du Bureau international du Travail, pour qu'il examine la possibilité de leur renvoi à la Commission d'investigation et de conciliation en matière de liberté syndicale, les plaintes énumérées dans le document E/L.471, ainsi que les plaintes adressées ultérieurement concernant des États membres de l'Organisation internationale du Travail;

2. *Prie* le Secrétaire général, agissant au nom du Conseil, de transmettre au Conseil d'administration du Bureau international du Travail, pour qu'il leur donne la suite indiquée à l'alinéa précédent, toutes les plaintes analogues qui pourraient être reçues à l'avenir.

³⁸ Voir le document E/SR.677.

³⁹ La résolution 75 (V) a été amendée par les résolutions 116 A (VI), 192 A (VIII) et 275 B (X).

⁴⁰ Voir le document E/SR.680.

B

The Economic and Social Council,

Recalling its invitations to the Government of the Union of Soviet Socialist Republics to reply to the request addressed to it by the Secretary-General under the terms of resolution 277 (X) (sub-paragraph (c) of the second operative paragraph) with reference to an allegation⁴¹ submitted by the International Confederation of Free Trade Unions,

Noting from document E/2370 that the Government of the USSR has not yet replied to these invitations,

Requests the Secretary-General to forward to the Government of the USSR the further material⁴² relating to the allegation previously submitted by the ICFTU, and to invite it to reconsider its attitude in this matter.

C

The Economic and Social Council,

Recalling its decision in resolutions 351 (XII) and 444 (XIV) to invite the Governments of Spain and Romania to submit their observations on certain allegations relating to Spain and Romania,

Noting from document E/2370 that neither government has hitherto responded to these invitations,

Noting that further allegations⁴³ relating to Spain have been received,

1. *Requests* the Secretary-General to bring the latter allegations to the attention of the Government of Spain, and to invite it to submit its observations on them, bringing to its attention the provisions of resolution 277 (X);

2. *Expresses the hope* that the Governments of Spain and Romania may find it possible to indicate their willingness to co-operate with the United Nations in its efforts to safeguard trade union rights by submitting their observations on the allegations referred to them.

D

The Economic and Social Council,

Taking note of the observations⁴⁴ of the Allied Military Government of Trieste on the allegation contained in document E/2154/Add.20 in response to the invitation extended by the Secretary-General in accordance with resolution 444 (XIV),

Observing that no question of trade union rights was involved,

Dismisses the allegation as not meriting further examination.

⁴¹ See document E/1882 (IV).

⁴² See document E/2333/Add.6

⁴³ See documents E/2333/Add.4 and 5.

⁴⁴ See document E/2335.

B

Le Conseil économique et social,

Rappelant qu'il a invité à plusieurs reprises le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques à répondre à la demande que le Secrétaire général lui a adressée en vertu de l'alinéa c du deuxième paragraphe du dispositif de la résolution 277 (X) au sujet de la plainte⁴¹ émanant de la Confédération internationale des syndicats libres,

Constatant que, d'après le document E/2370, le Gouvernement de l'URSS n'a pas encore répondu à ces invitations,

Prie le Secrétaire général de transmettre au Gouvernement de l'URSS la documentation supplémentaire⁴² relative à la plainte déjà formulée par le CISL et d'inviter ce gouvernement à revenir sur la position qu'il a prise à ce sujet.

C

Le Conseil économique et social,

Rappelant sa décision, qui figure dans les résolutions 351 (XII) et 444 (XIV), d'inviter les Gouvernements de l'Espagne et de la Roumanie à présenter leurs observations sur certaines plaintes concernant l'Espagne et la Roumanie,

Constatant que, d'après le document E/2370, aucun de ces gouvernements n'a encore répondu à ces invitations,

Constatant que de nouvelles plaintes⁴³ ont été reçues concernant l'Espagne,

1. *Prie* le Secrétaire général de porter ces dernières plaintes à la connaissance du Gouvernement espagnol et d'inviter ce gouvernement à présenter ses observations à leur sujet, en attirant son attention sur les dispositions de la résolution 277 (X);

2. *Exprime l'espoir* que les Gouvernements de l'Espagne et de la Roumanie s'estimeront en mesure de témoigner de leur désir de participer aux efforts que l'Organisation des Nations Unies déploie pour la protection des droits syndicaux en présentant leurs observations au sujet des plaintes portées à leur connaissance.

D

Le Conseil économique et social,

Prenant acte des observations que le Gouvernement militaire allié de Trieste a présentées⁴⁴ au sujet de la plainte formulée dans le document E/2154/Add.20, en réponse à l'invitation qui lui a été adressée par le Secrétaire général en exécution de la résolution 444 (XIV),

Constatant qu'aucun des droits syndicaux n'est en cause,

Rejette la plainte, qui n'appelle pas d'autre suite.

⁴¹ Voir le document E/1882 (IV).

⁴² Voir le document E/2333/Add.6.

⁴³ Voir les documents E/2333/Add.4 et 5.

⁴⁴ Voir le document E/2335.

E

The Economic and Social Council,

Recalling the procedure established by the Council in its resolution 444 (XIV), paragraph 4, concerning an allegation⁴⁵ relating to the Saar,

Noting that a further allegation⁴⁶ relating to the Saar has been received,

Requests the Secretary-General to bring the latter allegation to the attention of the competent authorities of the Saar, and to invite them to submit their observations on this allegation, bringing to their attention the provisions of resolution 277 (X).

475 (XV). Slavery: report by the Secretary-General under Council resolution 388 (XIII)

Resolution of 27 April 1953⁴⁷

The Economic and Social Council,

Recalling its resolution 388 (XIII), and taking note of the report⁴⁸ of the Secretary-General concerning slavery, the slave trade and other forms of servitude,

Mindful of the principle of the dignity and worth of the human person proclaimed in the Charter and in the Universal Declaration of Human Rights,

Noting that vestiges of crude slavery still exist, and that other institutions and practices which give rise to conditions similar to slavery, whether in law or in fact, also exist and affect a much larger number of people,

Bearing in mind the progress already made towards abolishing slavery, the slave trade and conditions similar to slavery, and considering that measures should be taken to promote their earliest possible eradication,

Believing that, as stated in the above-mentioned report of the Secretary-General, more information should be obtained in order that the Council may take further measures towards the total elimination of the institutions and practices referred to,

1. Recommends that the General Assembly invite the States Parties, or which may become Parties, to the International Slavery Convention of 1926 to agree to the transfer to the United Nations of the functions undertaken by the League of Nations under the said Convention;

2. Requests the Secretary-General to prepare a draft protocol to this end, to communicate it to the States Parties to the International Slavery Convention of 1926 for their observations, and to submit it to the General Assembly at its eighth session for appropriate action;

3. Recommends to all States, both Members and non-members of the United Nations, which have not already done so, that they adhere as soon as possible to the Inter-

⁴⁵ See document E/2154/Add.43.

⁴⁶ See document E/2333/Add.19.

⁴⁷ See document E/SR.702.

⁴⁸ See document E/2357.

E

Le Conseil économique et social,

Rappelant la procédure fixée par le Conseil dans le paragraphe 4 de sa résolution 444 (XIV) au sujet d'une plainte relative à la Sarre⁴⁵,

Constatant qu'une nouvelle plainte⁴⁶ a été formulée concernant la Sarre,

Prie le Secrétaire général de porter cette dernière plainte à la connaissance des autorités compétentes de la Sarre et de les inviter à présenter leurs observations sur cette plainte, en attirant leur attention sur les dispositions de la résolution 277 (X).

475 (XV). Esclavage: rapport du Secrétaire général en exécution de la résolution 388 (XIII) du Conseil

Résolution du 27 avril 1953⁴⁷

Le Conseil économique et social,

Rappelant sa résolution 388 (XIII) et prenant acte du rapport du Secrétaire général sur l'esclavage, la traite des esclaves et les autres formes de servitude⁴⁸,

Gardant présent à l'esprit le principe de la dignité et de la valeur de la personne humaine proclamé par la Charte et la Déclaration universelle des droits de l'homme,

Notant que l'esclavage proprement dit n'a pas encore complètement disparu et qu'il existe également d'autres institutions et pratiques qui créent, en droit ou en fait, des conditions analogues à celle de l'esclavage et que doivent subir un bien plus grand nombre de personnes,

Tenant compte des progrès déjà accomplis en ce qui concerne l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des conditions analogues à l'esclavage, et considérant qu'il convient de prendre des mesures pour faciliter la suppression de ces institutions et pratiques dans le plus bref délai possible,

Estimant que le Conseil, comme le Secrétaire général l'a fait observer dans son rapport précité, doit obtenir davantage de renseignements pour pouvoir prendre de nouvelles mesures en vue d'abolir complètement les institutions et pratiques en question,

1. Recommande à l'Assemblée générale d'inviter les Etats qui sont parties à la Convention internationale de 1926 relative à l'esclavage, ou qui peuvent y devenir parties, à accepter le transfert à l'Organisation des Nations Unies des fonctions exercées par la Société des Nations en vertu de ladite convention;

2. Prie le Secrétaire général de préparer à cette fin un projet de protocole qu'il communiquera, pour observations, aux Etats parties à la Convention internationale de 1926 relative à l'esclavage, et de le soumettre à l'Assemblée générale, à sa huitième session, pour qu'elle prenne les mesures appropriées;

3. Recommande à tous les Etats Membres et à tous les Etats non membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne l'ont pas encore fait, d'adhérer le plus tôt

⁴⁵ Voir le document E/2154/Add.43.

⁴⁶ Voir le document E/2333/Add.19.

⁴⁷ Voir le document E/SR.702.

⁴⁸ Voir le document E/2357.

national Slavery Convention of 1926 in respect of their territories and the Non-Self-Governing and Trust Territories for which they are responsible, in order that the said Convention may be given universal application;

4. *Requests* the Secretary-General to consult the governments of all States, both Members and non-members of the United Nations, concerning the desirability of a supplementary convention and its possible contents, at the same time communicating to them the proposals of the Committee of Experts contained in its recommendation B,⁴⁹ and to report to the Council, if possible at its first regular session in 1954;

5. *Invites* the specialized agencies to submit to the Secretary-General their comments and suggestions;

6. *Requests* the Secretary-General to urge those governments which have failed to supply information, or have supplied information which is incomplete, to reply accurately and fully to the questionnaire already transmitted to them;

7. *Invites* the specialized agencies and the competent non-governmental organizations to collect and transmit to the Secretary-General all the material available to them relating to the problems under consideration, and asks the specialized agencies for their suggestions as to measures which might be taken in order to eliminate slavery and conditions similar to slavery;

8. *Requests* the Secretary-General to submit to the Council, if possible at its first regular session in 1954, a supplementary report collating information supplied in response to the present resolution.

476 (XV). International co-operation on cartography

Resolutions of 6 April 1953⁵⁰

A

The Economic and Social Council

1. *Takes note* with satisfaction of the report⁵¹ of the Secretary-General on international co-operation on cartography and of the efforts made by governments to stimulate the accurate surveying and mapping of their national territories; and

2. *Requests* the Secretary-General to continue consultations with governments and appropriate inter-governmental organizations (i) on the subject of holding regional cartographic conferences and (ii) on the adoption of a standard method of writing geographical names on maps; and to submit in due course a report to the Council on the results of such consultations.

⁴⁹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Annexes*, item 21.

⁵⁰ See document E/SR.677.

⁵¹ See document E/2362.

possible à la Convention internationale de 1926 relative à l'esclavage en ce qui concerne leurs territoires et les territoires non autonomes et sous tutelle dont ils sont responsables, afin que les dispositions de ladite convention puissent être universellement appliquées;

4. *Prie* le Secrétaire général de consulter les gouvernements de tous les Etats, qu'ils soient ou non Membres de l'Organisation des Nations Unies, en ce qui concerne l'opportunité et la teneur éventuelle d'une convention supplémentaire, en leur communiquant en même temps les propositions que le Comité d'experts a énoncées dans sa recommandation B⁴⁹, et de rendre compte au Conseil, si possible à sa première session ordinaire de 1954;

5. *Invite* les institutions spécialisées à faire tenir leurs observations et suggestions au Secrétaire général;

6. *Prie* le Secrétaire général d'inviter instamment ceux des gouvernements qui n'ont pas encore fourni de renseignements ou qui ont fourni des renseignements incomplets à faire parvenir des réponses précises et complètes au questionnaire qui leur a déjà été adressé;

7. *Invite* les institutions spécialisées et les organisations non gouvernementales compétentes à rassembler et à communiquer au Secrétaire général toute la documentation qu'elles possèdent touchant les problèmes examinés, et demande aux institutions spécialisées de présenter des suggestions concernant les mesures que l'on pourrait prendre pour éliminer l'esclavage et les conditions analogues à l'esclavage;

8. *Prie* le Secrétaire général de présenter au Conseil, si possible à sa première session ordinaire de 1954, un rapport complémentaire groupant les renseignements qui auront été fournis comme suite à la présente résolution.

476 (XV). Coopération internationale dans le domaine de la cartographie

Résolutions du 6 avril 1953⁵⁰

A

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* avec satisfaction du rapport du Secrétaire général sur la coopération internationale dans le domaine de la cartographie⁵¹ et des efforts faits par les gouvernements pour stimuler la réalisation de levés topographiques précis et de cartes précises de leur territoire national; et

2. *Prie* le Secrétaire général de continuer à consulter les gouvernements et les organisations intergouvernementales appropriées: i) au sujet de la réunion de conférences cartographiques régionales et ii) au sujet de l'adoption d'une méthode uniforme de transcription des noms géographiques sur les cartes; et d'adresser au Conseil, en temps voulu, un rapport sur les résultats de ces consultations.

⁴⁹ *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, treizième session, Annexes*, point 21 de l'ordre du jour.

⁵⁰ Voir le document E/SR.677.

⁵¹ Voir le document E/2362.

B

The Economic and Social Council

1. *Takes note with satisfaction* of the report⁵² of the Secretary-General on means for furthering the completion of the international one-millionth map of the world, together with the progress report⁵³ on the transfer of the Central Bureau, International One-Millionth Map of the World, to the United Nations; and

2. *Requests* the Secretary-General, upon the completion of the transfer of the Central Bureau to the United Nations, to take appropriate steps to further the completion of the map on the lines indicated in the conclusion of the report.

477 (XV). United Nations narcotics laboratory

*Resolution of 10 April 1953*⁵⁴

The Economic and Social Council

1. *Takes note* of the report⁵⁵ of the Secretary-General regarding the cost of preparing and equipping a United Nations narcotics laboratory;

2. *Notes with satisfaction* the work undertaken by the United Nations up to the present within the framework of the international programme of scientific research on narcotics;

3. *Defers* decision regarding changes in the existing arrangements;

4. *Invites* the Commission on Narcotic Drugs to transmit to the Council not later than its eighteenth session its recommendations regarding the future of the United Nations narcotics laboratory, taking into account the whole of the scientific work undertaken by the Secretariat in this field;

5. *Requests* the Secretary-General:

(a) To appoint an international committee of three chemical experts with a view to evaluating the progress made in developing methods to determine the origins of raw opium by chemical or physical means, and to arrive at conclusions as to whether the methods have been advanced to a point where they can be given practical application in the international field;

(b) To submit the above-mentioned report to the Commission on Narcotic Drugs for its consideration;

(c) To submit to the Commission a note on the cost of installing and equipping a United Nations laboratory at Geneva.

478 (XV). Invitation of Libya, Nepal, the Republic of Korea and Spain to the United Nations Opium Conference

*Resolution of 2 April 1953*⁵⁶

The Economic and Social Council

Requests the Secretary-General to extend invitations to attend the United Nations Opium Conference to Libya, Nepal, the Republic of Korea and Spain.

⁵² See document E/2376.

⁵³ See document E/2366, annex III.

⁵⁴ See document E/SR.681.

⁵⁵ See document E/2372.

⁵⁶ See document E/SR.676.

B

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte avec satisfaction* du rapport du Secrétaire général sur les moyens de poursuivre et d'achever la publication de la carte du monde au millionième⁵², ainsi que du rapport sur l'état des opérations de transfert à l'Organisation des Nations Unies du Bureau central de la carte du monde au millionième⁵³; et

2. *Prie* le Secrétaire général de prendre, une fois le Bureau central transféré à l'Organisation des Nations Unies, les mesures appropriées pour poursuivre et achever la publication de la carte suivant les méthodes indiquées dans la conclusion du rapport.

477 (XV). Laboratoire des Nations Unies pour les recherches sur les stupéfiants

*Résolution du 10 avril 1953*⁵⁴

Le Conseil économique et social

1. *Prend acte* de la note du Secrétaire général sur les frais d'installation et d'équipement d'un laboratoire des Nations Unies pour les recherches sur les stupéfiants⁵⁵;

2. *Prend acte avec satisfaction* des travaux entrepris jusqu'à présent par les Nations Unies dans le cadre du programme international de recherches scientifiques sur les stupéfiants;

3. *Ajourne* toute décision sur les modifications à apporter aux arrangements en vigueur;

4. *Invite* la Commission des stupéfiants à transmettre au Conseil, pour sa dix-huitième session au plus tard, ses recommandations touchant l'avenir du laboratoire des Nations Unies pour les recherches sur les stupéfiants;

5. *Prie* le Secrétaire général:

a) De constituer un comité international, composé de trois experts chimistes, qui sera chargé d'examiner les progrès accomplis dans l'élaboration de méthodes tendant à déterminer l'origine de l'opium brut par des procédés chimiques ou physiques afin d'établir si la mise au point de ces méthodes est assez avancée pour permettre leur application pratique sur le plan international;

b) De transmettre le rapport précité, pour examen, à la Commission des stupéfiants;

c) De soumettre à la Commission une note sur les frais d'installation et d'équipement d'un laboratoire des Nations Unies à Genève.

478 (XV). Invitation à adresser à l'Espagne, à la Libye, au Népal et à la République de Corée pour la Conférence des Nations Unies sur l'opium

*Résolution du 2 avril 1953*⁵⁶

Le Conseil économique et social

Prie le Secrétaire général d'inviter l'Espagne, la Libye, le Népal et la République de Corée à participer à la Conférence des Nations Unies sur l'opium.

⁵² Voir le document E/2376.

⁵³ Voir le document E/2366, annexe III.

⁵⁴ Voir le document E/SR.681.

⁵⁵ Voir le document E/2372.

⁵⁶ Voir le document E/SR.676.

479 (XV). Accession of Italy to the Convention on the Declaration of Death of Missing Persons

Resolution of 10 April 1953⁵⁷

The Economic and Social Council,

Taking note of the notes verbales⁵⁸ dated 20 March 1953 and 26 March 1953 from the Italian representative to the United Nations regarding the desire of the Italian Government to accede to the Convention on the Declaration of Death of Missing Persons, opened for accession at Lake Success on 6 April 1950,

Having regard to article 13 of the Convention providing that the Convention "shall be open for accession on behalf of Members of the United Nations, non-member States which are Parties to the Statute of the International Court of Justice, and also any other non-member State to which an invitation has been addressed by the Economic and Social Council passing upon the request of the State concerned",

Invites the Government of Italy to accede to the Convention on the Declaration of Death of Missing Persons.

480 (XV). Non-governmental organizations

Resolutions of 6, 27 and 28 April 1953⁵⁹

I

APPLICATIONS AND RE-APPLICATIONS FOR CONSULTATIVE STATUS

A

Resolution of 6 April 1953

The Economic and Social Council,

Having considered the report⁶⁰ of its Committee on Non-Governmental Organizations,

1. *Decides that the following organizations shall be placed in category B:⁶¹*

*Inter-American Press Association,
International Society of Social Defence,
International Union for Inland Navigation,
Pan-Pacific Women's Association;*

2. *Decides that the following organizations at present on the register of non-governmental organizations referred to in paragraph 17 of Council resolution 288 B (X) shall be transferred to category B:*

*Confédération internationale du crédit populaire,
International Federation of Journalists,
International Movement for a Brotherly Union of Races and Peoples,
International Union of Producers and Distributors of Electric Power;*

⁵⁷ See document E/SR.681.

⁵⁸ See document E/2350/Add.5.

⁵⁹ See documents E/SR.678, E/SR.702 and E/SR.704.

⁶⁰ See document E/2368.

⁶¹ The organizations to which the Council, on the recommendation of the Committee, did not grant consultative status or a change in status are listed in the annex to the Committee's report.

479 (XV). Adhésion de l'Italie à la Convention concernant la déclaration de décès de personnes disparues

Résolution du 10 avril 1953⁵⁷

Le Conseil économique et social,

Prenant acte des notes verbales des 20 et 26 mars 1953⁵⁸, émanant du représentant de l'Italie auprès de l'Organisation des Nations Unies et concernant le désir du Gouvernement italien d'adhérer à la Convention concernant la déclaration de décès de personnes disparues, ouverte à l'adhésion le 6 avril 1950, à Lake Success,

Vu l'article 13 de la Convention qui prévoit que la Convention est ouverte à l'adhésion "des Membres de l'Organisation des Nations Unies et des Etats non membres Parties au Statut de la Cour internationale de Justice, ainsi que de tous les autres Etats non membres auxquels une invitation aura été adressée à cet effet par le Conseil économique et social, agissant sur la requête de l'Etat intéressé",

Invite le Gouvernement italien à adhérer à la Convention concernant la déclaration de décès de personnes disparues.

480 (XV). Organisations non gouvernementales

Résolutions des 6, 27 et 28 avril 1953⁵⁹

I

DEMANDES D'OCTROI DU STATUT CONSULTATIF ET DEMANDES PRÉSENTÉES À NOUVEAU

A

Résolution du 6 avril 1953

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport du Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales⁶⁰,

1. *Décide d'accorder le statut consultatif de la catégorie B⁶¹ aux organisations suivantes:*

*Association de la presse interaméricaine,
Société internationale de défense sociale,
Union internationale de la navigation fluviale,
Pan-Pacific Women's Association;*

2. *Décide d'accorder le statut consultatif de la catégorie B aux organisations suivantes qui sont inscrites actuellement au registre des organisations non gouvernementales mentionné au paragraphe 17 de la résolution 288 B (X) du Conseil:*

*Confédération internationale du crédit populaire,
Fédération internationale des journalistes,
Mouvement international pour l'union fraternelle entre les races et les peuples,
Union internationale des producteurs et distributeurs d'énergie électrique;*

⁵⁷ Voir le document E/SR.681.

⁵⁸ Voir le document E/2350/Add.5.

⁵⁹ Voir les documents E/SR.678, E/SR.702 et E/SR.704.

⁶⁰ Voir le document E/2368.

⁶¹ La liste des organisations auxquelles le Conseil, sur la recommandation du Comité, n'a pas accordé le statut consultatif ou un changement de statut figure dans l'annexe du rapport du Comité.

3. *Requests* the Secretary-General to place the following organizations on the register of non-governmental organizations referred to in paragraph 17 of Council resolution 288 B (X) :

Centre of International Relationships for Wholesale Trade,

Federation of International Furniture Removers,

International Confederation of Professional and Intellectual Workers,

World Calendar Association, International ;

4. *Requests* the Council Committee on Non-Governmental Organizations, at the seventeenth session of the Council, to reconsider the request for reclassification from the register to category B of the International Federation of Free Journalists ;

5. *Notes* that the International Federation of Unions of Employees in Public and Civil Services and the International Transport Workers' Federation are both prepared to give up their consultative status in category B and carry on their consultative relationship with the Economic and Social Council through the International Confederation of Free Trade Unions ; and, therefore, decides to withdraw consultative status in category B from these two organizations.

B

Resolution of 27 April 1953

The Economic and Social Council,

Having considered the report⁶² of its Committee on Non-Governmental Organizations,

Decides to grant the request of the World Federation of Catholic Young Women and Girls for reclassification from the register to category B.

II

REVIEW OF ORGANIZATIONS ADMITTED TO CONSULTATIVE STATUS IN CATEGORY B AT OR BEFORE THE THIRTEENTH SESSION OF THE COUNCIL.

Resolution of 28 April 1953

The Economic and Social Council

1. *Decides* to undertake at its seventeenth session a general review of all non-governmental organizations admitted to consultative status in category B at or before the thirteenth session of the Council ;

2. *Requests* the Secretary-General to undertake preparation of the necessary documentation.

⁶² See document E/2411.

3. *Prie* le Secrétaire général d'inscrire les organisations suivantes au registre des organisations non gouvernementales mentionné au paragraphe 17 de la résolution 288 B (X) du Conseil :

Centre international de liaison des commerces de gros,

Fédération internationale des déménageurs internationaux,

Confédération internationale des travailleurs intellectuels,

Association internationale pour le calendrier mondial ;

4. *Prie* le Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales d'examiner de nouveau, à la dix-septième session du Conseil, la demande par laquelle la Fédération internationale des journalistes libres, actuellement inscrite au registre, a sollicité l'octroi du statut consultatif de la catégorie B ;

5. *Prend acte* de la déclaration par laquelle la Confédération internationale des fédérations de fonctionnaires et du personnel des services publics et la Fédération internationale des ouvriers du transport ont accepté de renoncer au statut consultatif de la catégorie B et de se faire représenter auprès du Conseil économique et social à titre consultatif par la Confédération internationale des syndicats libres, et décide, en conséquence, de retirer à ces deux organisations le statut consultatif de la catégorie B.

B

Résolution du 27 avril 1953

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport du Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales⁶²,

Décide d'admettre la requête de la Fédération mondiale des jeunesses féminines catholiques en la faisant passer du registre au statut consultatif de la catégorie B.

II

REVISION DE LA LISTE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES AUXQUELLES LE STATUT CONSULTATIF DE LA CATÉGORIE B A ÉTÉ ACCORDÉ AU COURS DES TREIZE PREMIÈRES SESSIONS DU CONSEIL

Résolution du 28 avril 1953

Le Conseil économique et social

1. *Décide* d'entreprendre, à sa dix-septième session, une révision générale de la liste de toutes les organisations non gouvernementales auxquelles le statut consultatif de la catégorie B a été accordé au cours des treize premières sessions du Conseil ;

2. *Prie* le Secrétaire général d'établir la documentation nécessaire.

⁶² Voir le document E/2411.

481 (XV). Amendment of the rules of procedure of the Council and its functional commissions

Resolution of 1 April 1953⁶⁸

The Economic and Social Council

Adopts the revised rules of procedure annexed to the present resolution.

ANNEX

1. TEXT OF THE RULES OF PROCEDURE OF THE COUNCIL REVISED BY THE COUNCIL AT ITS FIFTEENTH SESSION

VII. LANGUAGES

Official and working languages

Rule 35

Chinese, English, French, Russian and Spanish shall be the official languages, and English, French and Spanish the working languages of the Council.

Interpretation from a working language

Rule 36

Speeches made in any of the working languages shall be interpreted into the other two working languages.

Interpretation from other official languages

Rule 37

Speeches made in either of the other two official languages shall be interpreted into the three working languages.

Interpretation from other languages

Rule 38

Any representative may make a speech in a language other than the official languages. In this case he shall himself provide for interpretation into one of the working languages. Interpretation into the other working languages by an interpreter of the Secretariat may be based on the interpretation given in the first working language.

2. TEXT OF THE RULES OF PROCEDURE OF THE FUNCTIONAL COMMISSIONS REVISED BY THE COUNCIL AT ITS FIFTEENTH SESSION

VII. LANGUAGES

Official and working languages

Rule 29

Chinese, English, French, Russian and Spanish shall be the official languages, and English, French and Spanish the working languages of the Commission.

Interpretation from a working language

Rule 30

Speeches made in any of the working languages shall be interpreted into the other two working languages.

Interpretation from other official languages

Rule 31

Speeches made in either of the other two official languages shall be interpreted into the three working languages.

⁶⁸ See document E/SR.675.

481 (XV). Modification des règlements intérieurs du Conseil et de ses commissions techniques

Résolution du 1er avril 1953⁶⁸

Le Conseil économique et social

Adopte les articles révisés des règlements intérieurs joints en annexe à la présente résolution.

ANNEXE

1. TEXTE DES ARTICLES DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR DU CONSEIL MODIFIÉS PAR LE CONSEIL À SA QUINZIÈME SESSION

VII. LANGUES

Langues officielles et langues de travail

Article 35

L'anglais, le chinois, l'espagnol, le français et le russe sont les langues officielles du Conseil. L'anglais, le français et l'espagnol sont les langues de travail du Conseil.

Interprétation de discours prononcés dans une des langues de travail

Article 36

Les discours prononcés dans l'une des langues de travail sont interprétés dans les deux autres.

Interprétation de discours prononcés dans une des autres langues officielles

Article 37

Les discours prononcés dans l'une des deux autres langues officielles sont interprétés dans les trois langues de travail.

Interprétation de discours prononcés dans une autre langue

Article 38

Tout représentant peut prendre la parole dans une langue autre que les langues officielles. Dans ce cas, il assure l'interprétation dans l'une des langues de travail. L'interprète du Secrétariat peut prendre pour base de son interprétation dans les autres langues de travail celle qui a été faite dans la première langue de travail utilisée.

2. TEXTE DES ARTICLES DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR DES COMMISSIONS TECHNIQUES MODIFIÉS PAR LE CONSEIL À SA QUINZIÈME SESSION

VII. LANGUES

Langues officielles et langues de travail

Article 29

L'anglais, le chinois, l'espagnol, le français et le russe sont les langues officielles de la Commission. L'anglais, le français et l'espagnol sont les langues de travail de la Commission.

Interprétation de discours prononcés dans une des langues de travail

Article 30

Les discours prononcés dans l'une des langues de travail sont interprétés dans les deux autres.

Interprétation de discours prononcés dans une des autres langues officielles

Article 31

Les discours prononcés dans l'une des deux autres langues officielles sont interprétés dans les trois langues de travail.

⁶⁸ Voir le document E/SR.675.

Interpretation from other languages

Rule 32

Any member may make a speech in a language other than the official languages. In this case he shall himself provide for interpretation into one of the working languages. Interpretation into the other working languages by an interpreter of the Secretariat may be based on the interpretation given in the first working language.

IX. RECORDS AND REPORTS

Summary records of public meetings

Rule 37

Summary records of the public meetings of the Commission and its subsidiary bodies shall be prepared by the Secretariat. They shall be distributed in provisional form as soon as possible to all members of the Commission and any others participating in the meeting, who may, within three working days of their receipt by delegations and others participating in the meeting, submit corrections to the Secretariat. Any disagreement concerning such corrections shall be decided by the chairman of the Commission or the chairman of the subsidiary body to which the record relates.

The summary records, with any such corrections incorporated, shall be distributed promptly to the members of the Commission, to the Members of the United Nations, to the specialized agencies, and to the non-governmental organizations in category A or B or on the register which are concerned with the work of the Commission. Separate corrigenda shall not normally be issued. The summary records may be consulted by the public on publication.

Other decisions taken by the Council at its fifteenth session

Other decisions taken by the Council at its fifteenth session are noted below :

ELECTION OF OFFICERS OF THE COUNCIL FOR 1953

At its 672nd meeting, on 31 March 1953, the Council elected Mr. Raymond Scheyven (Belgium) President of the Council for 1953, and Mr. Rodolfo Muñoz (Argentina) and Mr. Henryk Birecki (Poland) First Vice-President and Second Vice-President respectively.

ELECTION OF MEMBERS OF THE COUNCIL COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

At its 702nd meeting, on 27 April 1953, the Council elected Belgium, China, France, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America and Venezuela members of the Committee on Non-Governmental Organizations for 1953.

CONFIRMATION OF MEMBERS OF FUNCTIONAL COMMISSIONS OF THE COUNCIL

At its 681st and 704th meetings, on 10 April and 28 April 1953, the Council confirmed the following representatives of members of the functional commissions nominated by their governments since the close of the fourteenth session :

Interprétation de discours prononcés dans une autre langue

Article 32

Tout membre peut prendre la parole dans une langue autre que les langues officielles. Dans ce cas, il assure l'interprétation dans l'une des langues de travail. L'interprète du Secrétariat peut prendre pour base de son interprétation dans les autres langues de travail celle qui a été faite dans la première langue de travail utilisée.

IX. COMPTES RENDUS ET RAPPORTS

Comptes rendus analytiques des séances publiques

Article 37

Le Secrétariat rédige le compte rendu analytique des séances publiques de la Commission et de ses organes subsidiaires. Il le distribue aussitôt que possible, sous forme provisoire, à tous les membres de la Commission et à tous autres participants à la séance, qui peuvent, dans les trois jours ouvrables suivant la réception du compte rendu par les délégations et tous autres participants à la séance, soumettre des rectifications au Secrétariat. En cas de contestation au sujet de ces rectifications, c'est le président de la Commission ou le président de l'organe subsidiaire auquel se rapporte le compte rendu qui tranche le désaccord.

Les comptes rendus analytiques, dans lesquels les rectifications éventuelles auront été insérées, sont distribués sans délai aux membres de la Commission, aux Membres de l'Organisation des Nations Unies, aux institutions spécialisées et aux organisations non gouvernementales de la catégorie A ou B, ou inscrites au registre, qui s'intéressent aux travaux de la Commission. Il n'est pas publié normalement de rectificatifs distincts. Le public peut consulter les comptes rendus analytiques dès leur publication.

Autres décisions adoptées par le Conseil à sa quinzième session

Les autres décisions que le Conseil a adoptées à sa quinzième session sont énumérées ci-après :

ELECTION DU BUREAU DU CONSEIL POUR 1953

A sa 672ème séance, le 31 mars 1953, le Conseil a élu M. Raymond Scheyven (Belgique) Président du Conseil pour 1953 et MM. Rodolfo Muñoz (Argentine) et Henryk Birecki (Pologne) Premier Vice-Président et Second Vice-Président, respectivement.

ELECTION DES MEMBRES DU COMITÉ DU CONSEIL CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

A sa 702ème séance, le 27 avril 1953, le Conseil a élu la Belgique, la Chine, les Etats-Unis d'Amérique, la France, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, l'Union des Républiques socialistes soviétiques et le Venezuela membres du Comité chargé des organisations non gouvernementales pour 1953.

CONFIRMATION DE LA NOMINATION DE MEMBRES DES COMMISSIONS TECHNIQUES DU CONSEIL

A ses 681ème et 704ème séances, tenues les 10 et 28 avril 1953, le Conseil a confirmé la nomination des représentants suivants de membres des commissions techniques désignés par leurs gouvernements depuis la clôture de la quatorzième session :

Transport and Communications Commission

Mr. A. S. Lall (India)

Social Commission

Mr. Liang Yung-chang (China)
Mr. Jiří Nosek (Czechoslovakia)

Commission on Human Rights

Mr. Humberto Díaz Casanueva (Chile)
Mrs. Kamaladevi Chattopadhyay (India)
Sir Abdur Rahman (Pakistan)
Mr. P. V. Kriven (Ukrainian Soviet Socialist Republic)
Mr. P. D. Morozov (Union of Soviet Socialist Republics)
Mrs. Oswald B. Lord (United States of America)
Mr. Italo Perotti (Uruguay)

Commission on the Status of Women

Miss Gabriela Mistral (Chile)
Miss Uldarica Mañas (Cuba)
Miss Minerva Bernardino (Dominican Republic)
Begum Anwar G. Ahmed (Pakistan)
Mrs. Zofia Wasilkowska (Poland)
Mrs. Lorena B. Hahn (United States of America).

INTER-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

At its 676th meeting, on 2 April 1953, the Council reviewed and revised the List of Inter-Governmental Organizations, which now consists of the following:

I. *Regional political organizations* (with economic and social activities)

- (1) Organization of American States
- (2) Organization of Central American States
- (3) Council of Europe
- (4) Brussels Treaty Organization
- (5) League of Arab States

II. *Economic aid and technical assistance*

- (6) Organization for European Economic Co-operation
- (7) Council for Mutual Economic Aid
- (8) Caribbean Commission
- (9) South Pacific Commission
- (10) Consultative Committee on Economic Development in South and South East Asia
- (11) Council for Technical Co-operation in South and South East Asia
- (12) Commission for Technical Co-operation in Africa South of the Sahara

III. *Finance, trade and commodities*

- (13) Bank for International Settlements
- (14) Contracting Parties to GATT
- (15) International Exhibition Bureau
- (16) International Materials Conference

Commission des transports et des communications

M. A. S. Lall (Inde)

Commission des questions sociales

M. Liang Yung-chang (Chine)
M. Jiří Nosek (Tchécoslovaquie)

Commission des droits de l'homme

M. Humberto Díaz Casanueva (Chili)
Mme Oswald B. Lord (Etats-Unis d'Amérique)
Mme Kamaladevi Chattopadhyay (Inde)
Sir Abdur Rahman (Pakistan)
M. P. V. Kriven (République socialiste soviétique d'Ukraine)
M. P. D. Morozov (Union des Républiques socialistes soviétiques)
M. Italo Perotti (Uruguay)

Commission de la condition de la femme

Mlle Gabriela Mistral (Chili)
Mlle Uldarica Mañas (Cuba)
Mme Lorena B. Hahn (Etats-Unis d'Amérique)
La Begum Anwar G. Ahmed (Pakistan)
Mme Zofia Wasilkowska (Pologne)
Mlle Minerva Bernardino (République Dominicaine)

ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES

A sa 676ème séance, le 2 avril 1953, le Conseil a examiné et révisé la liste des organisations intergouvernementales, qui s'établit à présent comme suit:

I. *Organisations politiques régionales* (ayant des activités économiques et sociales)

- 1) Organisation des Etats américains
- 2) Organisation des Etats de l'Amérique centrale
- 3) Conseil de l'Europe
- 4) Organisation du Traité de Bruxelles
- 5) Ligue des Etats arabes

II. *Aide économique et assistance technique*

- 6) Organisation européenne de coopération économique
- 7) Conseil d'assistance économique mutuelle
- 8) Commission des Caraïbes
- 9) Commission du Pacifique sud
- 10) Commission consultative pour le développement économique de l'Asie du Sud et du Sud-Est
- 11) Conseil de coopération technique en Asie du Sud et du Sud-Est
- 12) Commission de coopération technique en Afrique au sud du Sahara

III. *Finance, commerce et produits de base*

- 13) Banque des règlements internationaux
- 14) Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)
- 15) Bureau international des expositions
- 16) Conférence internationale des matières premières

- (17) International Union for the Protection of Industrial Property
- (18) International Union for the Publication of Customs Tariffs
- (19) International Cotton Advisory Committee
- (20) International Rubber Study Group
- (21) International Sugar Council
- (22) International Tin Study Group
- (23) International Wheat Council
- (24) International Wool Study Group
- (25) International Wine Office

IV. Communications and transport

- (26) Central Office for International Transport by Rail
- (27) International Conference for Technical Uniformity on Railways
- (28) International Hydrographic Bureau
- (29) Central Commission for the Navigation of the Rhine
- (30) Danube Commission
- (31) International Commission of the Cape Spartel Light
- (32) Inter-American Radio Office

V. Agriculture, food, fisheries and forestry

- (33) International Commission of Agricultural Industries
- (34) International Office of Epizootics
- (35) International Seed-Testing Association
- (36) International Sericulture Commission
- (37) European Plant Protection Organisation
- (38) Inter-American Institute of Agricultural Sciences
- (39) Commonwealth Agricultural Bureaux
- (40) International Institute of Refrigeration
- (41) Institute of Nutrition of Central America and Panama
- (42) Permanent International Bureau of Analytical Chemistry of Human and Animal Foods
- (43) International Council for the Exploration of the Sea
- (44) International Whaling Commission
- (45) Indo-Pacific Fisheries Council
- (46) International Commission for the Scientific Exploration of the Mediterranean Sea
- (47) General Fisheries Council for the Mediterranean

VI. Arts, sciences and education

- (48) International Unions for the Protection of the Rights of Authors and their Literary and Artistic Works
- (49) Pan-American Institute of Geography and History
- (50) International Bureau of Weights and Measures
- (51) International Bureau of Education

- 17) Union internationale pour la protection de la propriété industrielle
- 18) Union internationale pour la publication des tarifs douaniers
- 19) Comité consultatif international du coton
- 20) Groupe d'études international du caoutchouc
- 21) Conseil international du sucre
- 22) Groupe d'études international de l'étain
- 23) Conseil international du blé
- 24) Groupe d'études international de la laine
- 25) Office international du vin

IV. Communications et transports

- 26) Office central des transports internationaux par chemins de fer
- 27) Conférence internationale pour l'unité technique des chemins de fer
- 28) Bureau hydrographique international
- 29) Commission centrale pour la navigation du Rhin
- 30) Commission du Danube
- 31) Commission internationale du phare du cap Spartel
- 32) Office interaméricain de la radio

V. Agriculture, alimentation, pêcheries et sylviculture

- 33) Commission internationale des industries agricoles
- 34) Office international des épizooties
- 35) Association internationale d'essais de semences
- 36) Commission internationale de sériciculture
- 37) Organisation européenne pour la protection des végétaux
- 38) Institut interaméricain de sciences agricoles
- 39) Offices agricoles du Commonwealth
- 40) Institut international du froid
- 41) Institut de la nutrition de l'Amérique centrale et du Panama
- 42) Bureau international permanent de chimie analytique pour les matières destinées à l'alimentation de l'homme et des animaux
- 43) Conseil international pour l'exploration de la mer
- 44) Commission internationale baleinière
- 45) Conseil des pêcheries de l'océan Indien et de l'océan Pacifique
- 46) Commission internationale pour l'exploration scientifique de la mer Méditerranée
- 47) Conseil des pêches pour la Méditerranée

VI. Arts, sciences et éducation

- 48) Union internationale pour la protection des droits des auteurs sur leurs œuvres littéraires et artistiques
- 49) Institut panaméricain de géographie et d'histoire
- 50) Bureau international des poids et mesures
- 51) Bureau international de l'éducation

VII. *Health, hygiene and medicine*

- (52) Pan-American Sanitary Organization
- (53) International Committee of Military Medicine and Pharmacy

VIII. *Human rights, social welfare and migration*

- (54) Inter-Governmental Committee for European Migration
- (55) International Central Office for the Control of the Liquor Traffic in Africa
- (56) International Institute of the Unification of Private Law
- (57) International Relief Union
- (58) Inter-American Indian Institute
- (59) American International Institute for the Protection of Childhood
- (60) Inter-American Commission of Women.

CALENDAR OF CONFERENCES FOR 1953

At its 683rd meeting, on 13 April 1953, the Council decided to authorize the Secretary-General to make the necessary arrangements with a view to the attendance of the Chairman of the Sub-Commission on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities at the ninth session of the Commission on Human Rights, meeting in Geneva.

PROVISIONAL AGENDA FOR THE SIXTEENTH SESSION OF THE COUNCIL

At its 703rd and 704th meetings, on 28 April 1953, the Council considered the provisional agenda for its sixteenth session and decided:

1. That the provisional agenda should include the items listed in document E/2352/Rev.1 with the exception of the following items, consideration of which would be postponed until the seventeenth session:
 - (i) Item 18. Draft convention on nationality of married women: letter dated 7 August 1952 from the Chairman of the International Law Commission to the Secretary-General; and
 - (ii) Item 19 *a* and *b*. Statelessness: (*a*) Draft protocol relating to the status of stateless persons (General Assembly resolution 629 (VII)); (*b*) Problem of statelessness: consolidated report by the Secretary-General (Council resolution 352 (XII));
2. That the provisional agenda should also include the following items:
 - (i) Reconversion after the rearmament period (item proposed by the International Confederation of Free Trade Unions);
 - (ii) Question of admission to membership in the regional economic commissions of States not Members of the United Nations;
 - (iii) Question of access to Headquarters of representatives of non-governmental organizations in consultative status: report by the Secretary-General on the result of his negotiations with the United States Government.

VII. *Santé, hygiène et médecine*

- 52) Organisation sanitaire panaméricaine
- 53) Comité international de médecine et de pharmacie militaires

VIII. *Droits de l'homme, service social et migrations*

- 54) Comité intergouvernemental pour les migrations européennes
- 55) Office central international pour le contrôle du commerce des spiritueux en Afrique
- 56) Institut international pour l'unification du droit privé
- 57) Union internationale de secours
- 58) Institut interaméricain d'études indigènes
- 59) Institut international américain pour la protection de l'enfance
- 60) Commission interaméricaine des femmes.

CALENDRIER DES CONFÉRENCES POUR 1953

A sa 683ème séance, le 13 avril 1953, le Conseil a décidé d'autoriser le Secrétaire général à prendre les dispositions nécessaires pour assurer la participation du Président de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités à la neuvième session de la Commission des droits de l'homme, qui doit se tenir à Genève.

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE LA SEIZIÈME SESSION DU CONSEIL

A ses 703ème et 704ème séances, tenues le 28 avril 1953, le Conseil a examiné l'ordre du jour provisoire de la seizième session et décidé ce qui suit:

1. L'ordre du jour provisoire doit comprendre les points énumérés dans le document E/2353/Rev.1, à l'exception des questions suivantes dont l'examen sera renvoyé à la dix-septième session:
 - i) Point 18. Projet de convention relative à la nationalité de la femme mariée: lettre en date du 7 août 1952 adressée au Secrétaire général par le Président de la Commission du droit international;
 - ii) Point 19, *a* et *b*. Apatridie: *a*) Projet de protocole relatif au statut des apatrides [résolution 629 (VII) de l'Assemblée générale]; *b*) Problème de l'apatridie: rapport d'ensemble du Secrétaire général [résolution 352 (XII) du Conseil];
2. L'ordre du jour provisoire doit également comprendre les points suivants:
 - i) La reconversion après la période du réarmement (question proposée par la Confédération internationale des syndicats libres);
 - ii) Question de l'admission, comme membres de commissions économiques régionales, d'Etats qui ne sont pas membres des Nations Unies;
 - iii) Accès au Siège des représentants d'organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif: rapport du Secrétaire général sur le résultat de ses négociations avec le Gouvernement des Etats-Unis.

3. That the memorandum submitted by the World Federation of Trade Unions (E/2422)⁶⁴ should be treated as part of the basic documentation for item 9: Programme of concerted practical action in the social field of the United Nations and the specialized agencies (Council resolution 434 (XIV), General Assembly resolution 535 (VI)).

4. That the Secretary-General should be requested to prepare, in consultation with the members of the Council, a document showing so far as possible in what order and on approximately what dates the various items on the provisional agenda could be considered by the Council at its sixteenth session.

Appendix

AGENDA FOR THE FIFTEENTH SESSION OF THE COUNCIL

The provisional agenda for the fifteenth session, established in accordance with rules 10 and 12 of the rules of procedure, was as follows:

1. Election of the President and Vice-Presidents for 1953 (rule 20 of the rules of procedure).
2. Adoption of the sessional agenda (rule 14 of the rules of procedure).
3. World economic situation (General Assembly resolution 118 (II)).
4. Economic development of under-developed countries: integrated economic development — working paper by the Secretary-General under Council resolution 416 F (XIV).
5. Annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East.
6. Report of the Transport and Communications Commission (sixth session).
7. International action for conservation and utilization of non-agricultural resources: report by the Secretary-General (Council resolution 345 A (XII), paragraph 1 (e)).
8. Procedure for the convening of study groups and international commodity conferences (Council resolution 373 (XIII); item postponed by the Council at its resumed thirteenth session).
9. Report of the International Monetary Fund.
10. Report of the International Bank for Reconstruction and Development.
11. Expanded Programme of Technical Assistance: report of the Technical Assistance Committee and General Assembly resolution 621 (VII).
12. Report of the Fiscal Commission (fourth session).
13. Report of the Statistical Commission (seventh session).
14. Report of the Population Commission (seventh session).
15. Recommendations concerning international respect for the right of peoples to self-determination (General Assembly resolution 637 C (VII)).
16. Interim report of the Rapporteur on Freedom of Information.
17. Allegations regarding infringements of trade union rights received under Council resolution 277 (X).
18. Slavery: report by the Secretary-General under Council resolution 388 (XIII) (item postponed by the Council at its fourteenth session).

⁶⁴ Previously issued as document E/C.2/17.

3. Le mémoire présenté par la Fédération syndicale mondiale (E/2422⁶⁴) sera considéré comme faisant partie de la documentation de base relative au point 9: Programme d'action pratique concertée de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées dans le domaine social [résolution 434 (XIV) du Conseil, résolution 535 (VI) de l'Assemblée générale].

4. Le Secrétaire général sera invité à préparer, en consultation avec les membres du Conseil, un document indiquant, autant qu'il sera possible, dans quel ordre et approximativement à quelle date les diverses questions inscrites à l'ordre du jour provisoire pourront être examinées par le Conseil à sa seizième session.

Appendice

ORDRE DU JOUR DE LA QUINZIÈME SESSION DU CONSEIL

L'ordre du jour provisoire de la quinzième session du Conseil, établi conformément aux articles 10 et 12 du règlement intérieur, était le suivant:

1. Election du Président et des Vice-Présidents pour 1953 (article 20 du règlement intérieur).
2. Adoption de l'ordre du jour de la session (article 14 du règlement intérieur).
3. Situation économique mondiale [résolution 118 (II) de l'Assemblée générale].
4. Développement économique des pays insuffisamment développés: développement économique intégré — document de travail préparé par le Secrétaire général en exécution de la résolution 416 F (XIV) du Conseil.
5. Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient.
6. Rapport de la Commission des transports et des communications (sixième session).
7. Mesures à prendre sur le plan international pour la conservation et l'utilisation des ressources non agricoles: rapport du Secrétaire général [résolution 345 A (XII) du Conseil, paragraphe 1, alinéa e].
8. Procédure à suivre pour la réunion de groupes d'études et de conférences internationales sur les produits de base [résolution 373 (XIII) du Conseil] (question dont l'examen a été différé par le Conseil lors de la reprise de sa treizième session).
9. Rapport du Fonds monétaire international.
10. Rapport de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.
11. Programme élargi d'assistance technique: rapport du Comité de l'assistance technique et résolution 621 (VII) de l'Assemblée générale.
12. Rapport de la Commission des finances publiques (quatrième session).
13. Rapport de la Commission de statistique (septième session).
14. Rapport de la Commission de la population (septième session).
15. Recommandations concernant le respect international du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes [résolution 637 C (VII) de l'Assemblée générale].
16. Rapport intérimaire du Rapporteur chargé des questions relatives à la liberté de l'information.
17. Plaintes relatives à des atteintes à l'exercice des droits syndicaux, reçues conformément à la résolution 277 (X) du Conseil.
18. Esclavage: rapport du Secrétaire général en exécution de la résolution 388 (XIII) du Conseil (question dont l'examen a été différé par le Conseil lors de sa quatorzième session).

⁶⁴ Précédemment publié sous la cote E/C.2/17.

19. Recognition and enforcement abroad of maintenance obligation (Council resolution 390 H (XIII)).
20. Relief and rehabilitation of Korea (General Assembly resolution 410 (V), section A, paragraphs 5 (d) and 13; item postponed by the Council at its fourteenth session).
21. Inter-governmental organizations (Council resolutions 262 (IX) and 412 (XIII); item postponed by the Council at its resumed thirteenth session).
22. International co-operation on cartography: report by the Secretary-General and replies by governments (Council resolution 261 (IX); item postponed by the Council at its resumed thirteenth session).
23. United Nations Narcotics Laboratory (Council resolution 436 F (XIV)).
24. Non-governmental organizations:
 - (a) Applications and re-applications for consultative status;
 - (b) Hearings by the Council Committee on Non-Governmental Organizations under rules 84 and 85 of the rules of procedure of the Council and applications for hearings by the Council under rule 86;
 - (c) Other matters reported on by the Council Committee on Non-Governmental Organizations.
25. Amendment of the rules of procedure of the Council and its functional commissions (General Assembly resolution 664 (VII)).
26. Calendar of Conferences for 1953 (Council decision of 19 December 1952).
27. Confirmation of members of functional commissions of the Council.
28. Financial implications of actions of the Council (rule 34 of the rules of procedure).
29. Consideration of the provisional agenda for the sixteenth session of the Council (rule 11 of the rules of procedure).

* * *

The following supplementary items were included in the provisional agenda in accordance with rule 13 of the rules of procedure:

30. Question of inviting Libya, Spain, Nepal and the Republic of Korea to the International Conference on the Limitation of the Production of Opium to be convened at Headquarters on 11 May 1953 (item proposed by the United States of America).
31. Application of Afghanistan for membership in the Economic Commission for Asia and the Far East (item proposed by Afghanistan).
32. Accession of Italy to the Convention on the Declaration of Death of Missing Persons (item proposed by the Secretary-General).
33. Election of members of the Council Committee on Non-Governmental Organizations (rule 82 of the rules of procedure).

* * *

The Council adopted the above agenda at its 673rd meeting, on 31 March 1953, after deciding:

1. To add the following item:

19. Reconnaissance et exécution à l'étranger d'obligations alimentaires [résolution 390 H (XIII) du Conseil].
20. Assistance et relèvement en Corée [résolution 410 (V) de l'Assemblée générale, section A, alinéa d du paragraphe 5 et paragraphe 13] (question dont l'examen a été différé par le Conseil lors de sa quatorzième session).
21. Organisations intergouvernementales [résolutions 262 (IX) et 412 (XIII) du Conseil] (question dont l'examen a été différé par le Conseil lors de la reprise de sa treizième session).
22. Coopération internationale dans le domaine de la cartographie: rapport du Secrétaire général et réponses des gouvernements [résolution 261 (IX) du Conseil] (question dont l'examen a été différé par le Conseil lors de la reprise de sa treizième session).
23. Laboratoire des Nations Unies pour les recherches sur les stupéfiants [résolution 436 F (XIV) du Conseil].
24. Organisations non gouvernementales:
 - a) Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes présentées à nouveau;
 - b) Auditions accordées par le Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales en vertu des articles 84 et 85 du règlement intérieur du Conseil et demandes d'audition par le Conseil en vertu de l'article 86;
 - c) Autres questions sur lesquelles le Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales a fait rapport.
25. Modification du règlement intérieur du Conseil et de ses commissions techniques [résolution 664 (VII) de l'Assemblée générale].
26. Calendrier des conférences pour 1953 (décision prise par le Conseil le 19 décembre 1952).
27. Confirmation de la nomination de membres des commissions techniques du Conseil.
28. Incidences financières des mesures prises par le Conseil (article 34 du règlement intérieur).
29. Examen de l'ordre du jour provisoire de la seizième session du Conseil (article 11 du règlement intérieur).

* * *

Les questions supplémentaires suivantes ont été inscrites à l'ordre du jour provisoire conformément à l'article 13 du règlement intérieur:

30. Question de l'invitation à adresser à l'Espagne, à la Libye, au Népal et à la République de Corée, en vue de la participation de ces pays à la Conférence internationale sur la limitation de la production de l'opium, qui doit se réunir au Siège, le 11 mai 1953 (question proposée par les États-Unis d'Amérique).
31. Demande d'admission de l'Afghanistan à la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient (question présentée par le Gouvernement de l'Afghanistan).
32. Adhésion de l'Italie à la Convention sur la déclaration de décès de personnes disparues (question proposée par le Secrétaire général).
33. Election des membres du Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales (article 82 du règlement intérieur).

* * *

Le Conseil a adopté l'ordre du jour ci-dessus à sa 673ème séance, le 31 mars 1953, après avoir décidé:

1. D'ajouter le point suivant:

34. Admission of the Representative of the Women's International Democratic Federation for participation in the Commission on the Status of Women, in accordance with the resolution adopted by the Commission (E/2386);

2. To postpone consideration of item 12: Report of the Fiscal Commission (fourth session), and item 20: Relief and rehabilitation of Korea, until its sixteenth session;

3. To postpone consideration of item 19: Recognition and enforcement abroad of maintenance obligations, until its seventeenth session.

34. Admission de la représentante de la Fédération démocratique internationale des femmes à participer aux travaux de la Commission de la condition de la femme, conformément à la résolution adoptée par la Commission (E/2386);

2. De renvoyer à sa seizième session l'examen du point 12: Rapport de la Commission des finances publiques (quatrième session), et du point 20: Assistance et relèvement en Corée;

3. De renvoyer à sa dix-septième session l'examen du point 19: Reconnaissance et exécution à l'étranger d'obligations alimentaires.